DOCUMENT RESUME

ED 054, 689

TITLE

PL 002 563 Russian Basic Course: Dialogue Cartoon Guides,

Lessons 1-83.

INSTITUTION

SPONS AGENCY PUB DATE

NOTE AVAILABLE FROM Defense Language Inst., Washington, D.C. Department of Defense, Washington, D.C.

Aug 71 124p.

Director, Defense Language Institute, Department of the Army, U.S. Naval Station, Anacostia Annex,

Washington, D.C. 20390 (With specific permission)

EDRS PRICE DESCRIPTORS

MF-\$0.65 HC Not Available from EDRS. Audiolingual Methods: *Audiovisual Aids: *Cartoons: *Dialogue; *Instructional Materials; Intensive Language Courses: Language Instruction: Military Personnel; Military Training; Modern Languages; *Russian; Slavic Languages; Speech Skills;

Textbooks

ABSTRACT

This booklet of cartoon guides contains 83 units of instructional materials prepared by the Defense Language Insitute for use in an intensive, conversational, Russian course. Included are cartoon guides to dialogues and dialogue recombinations which focus on social concerns and military matters. (RL)

R U S S I A N Basic Course

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOLUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECES.
SARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

DIALOGUE CARTOON GUIDES Lessons 1 - 83

August 1971

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

This pamphlet is for use by the faculty, staff and students of the Defense Language Institute solely for official purposes. It is NOT for general distribution. It may NOT be released to other persons, quoted or extracted for publication, or otherwise copied or distributed without specific permission in each instance from the Director, Defense Language Institute.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL BY MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE U.S. OFFICE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

ROY M. KESSLER

Colonel, USA

Director



PREFACE

This book replaces the June 1966 edition of Dialogue Cartoon Guides.

The following changes were made:

Dialogues were shortened and, because of that, new artoons for lessons 1 - 55 were drawn and included in this edition.

All inquiries concerning these materials, including requests for authorization to reproduce, should be addressed to the Director, Defense Language Institute, U.S. Naval Station, Anacostia Annex, Washington, D.C. 20390.

TABLE OF CONTENTS

Lesson				Page
1	Dialogue	#1		1
2	Dialogue	#2		2
3	Dialogue	#3		3
3	Dialogue	Recombination	#3	4
4	Dialogue	#4		5
4	Dialogue	Recombination	#4	6
5	Dialogue	#5	Ì	7
5	Dialogue	Recombination	#5	8
6	Dialogue	#6		9
6	Dialogue	Recombination	#6	10
7	Dialogue	#7		11
7	Dialogue	Recombination	#7	12
8	Dialogue	#8		13
8	Dialogue	Recombination	#8	14
9	Dialogue	#9		15
9 . + † † 2.	Dialogue	Recombination	#9	16
10	Dialogue	#10		17
10	Dialogue	Recombination	#10	18
11	Dialogue	#11		19
11	Dialogue	Recombination	#11	20
12	The New	Student		21
13	Friends			22

14	In Class	23
15	Work and School	24
16	Conversation over the Telephone	25
17	Map	26
18	Valley .	27
19	A Conversation on the Street	28
20	On the Way to the Station	29
22	At the Railroad Station	30
23	In a Restaurant	31
24	To the City of Pushkin	32
25	Meeting on the Street	33
27	Service, Leave	34
28	A Telephone Conversation	35
29	In the Bus	37
30	At the Smirnov's House	38
32	A Grammar Lesson	39
33	A Lesson	41
34		43
35	The Neighbors	44
36	Friends	45
37	The Verb "to Do"	46
38	At the Newspaper Stand	47
39	The Problem	48
40	In a Director's Office	49
RÍC	5	

.

41	A Meeting of Friends	50
42	In the Library	51
43	Before Work	52
44	The New House	53
45	Aboard an Aircraft	54
46	At the Officer's Club	55
47	In a Bookstore	56
48	Before a Trip	57
49	Where is the Wallet?	58
50	Before the Birthday	59
51	In a Restaurant	60
52	Family Matters	61
53	Conversation with a Kolkhoznik	62
54	The News from the Front	63
55	A Trip to Mexico	64
56	In an Office	65
57	During a Walk	67
58	Two Students	69
59	Overtine	71
60	Orchard and Vegetable Garden	73
61	At the Movie Theater	75
62	A Friend from the Country	77
63	At the R.R. Station	79
64	Conversation	81

vii

65	Before the Examination	83
66	Two Students	8 <i>5</i>
67	The Witness	87
68	At the Doctor's	89
69	Dialogue	91
70	After the Bombing	93
71	At the Airfield	95
72	Metric Measures	97
73	At the Harbor	98
74	Radio Enthusiast	100
75	The Moscow Climate	102
76	Filling out an Application	103
77	Our AA Guns Shot Down an Enemy Plane	105
78	A Fire - Enemy Depots are Burning	107
79	The Leningrad Blockade	109
80	Journey along the Volga	111
81	Telephone Conversation	113
82	Airborne Doctor	115
0.0	An Terant in the Tirrog of Divong	117

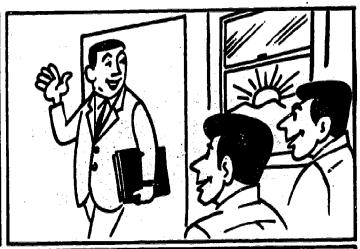
ЭТО ПЕРВЫЙ УРОК ДИАЛОГ NºI кто...? кто...? .TAM ? кто?

ERIC

ЭТО ВТОРОЙ УРОК **ДИАЛОГ** Nº 2 THE PROPERTY. Что...? ВАША... BAW...?

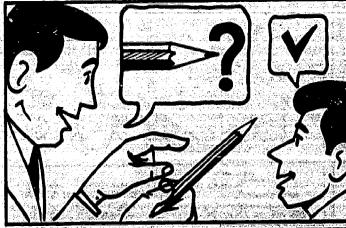


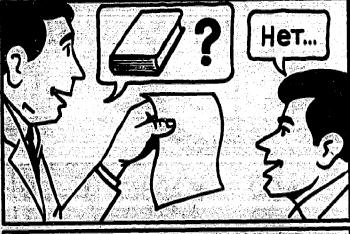
это третий урок диалог №3

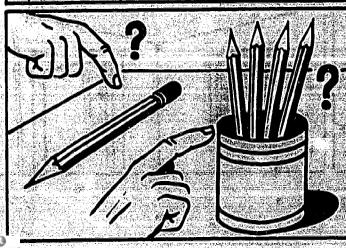


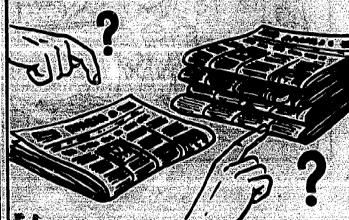


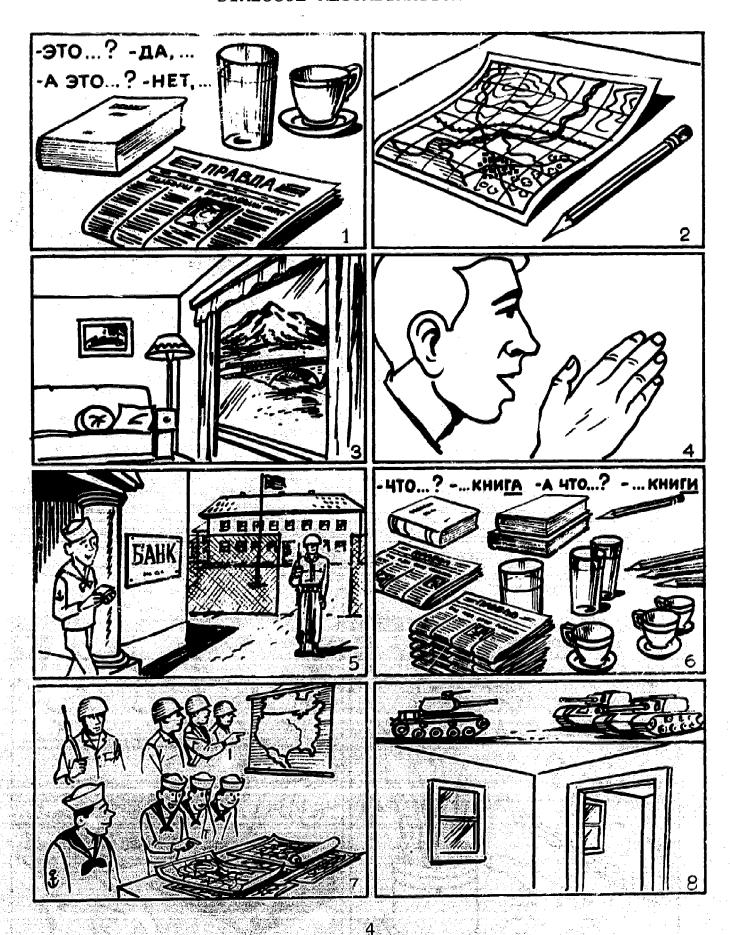




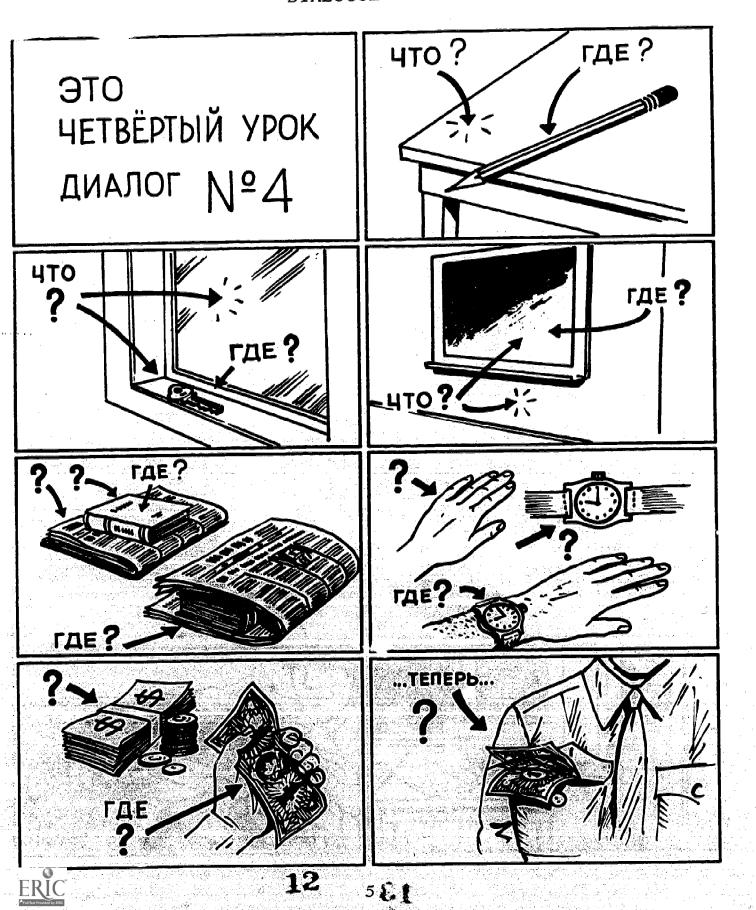


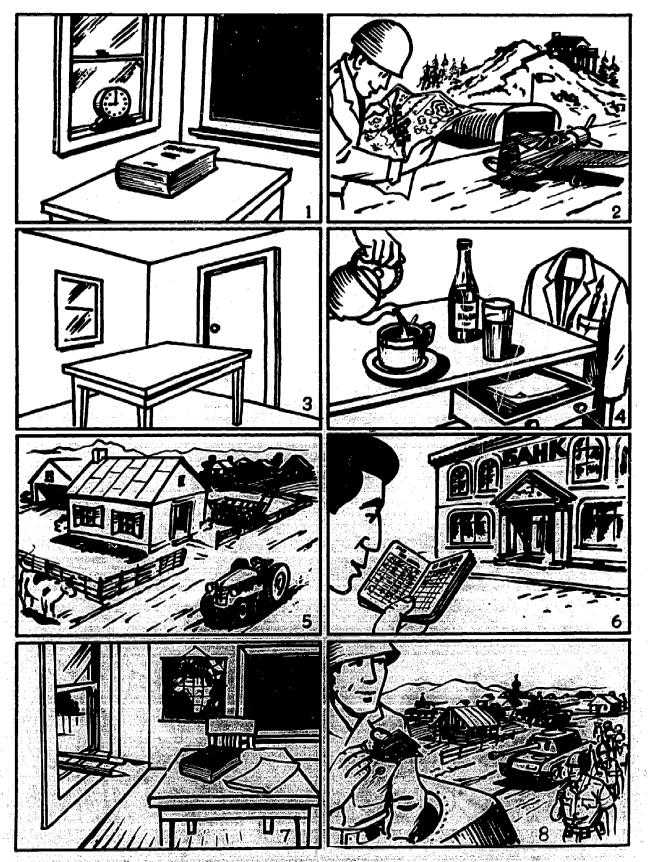






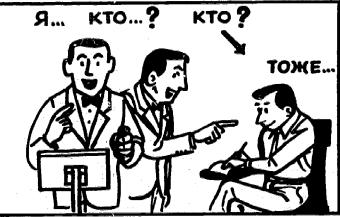
ERIC







это пятый урок диалог №5



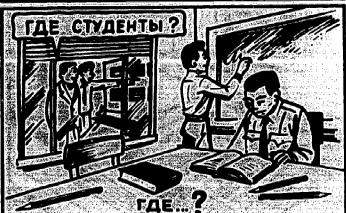




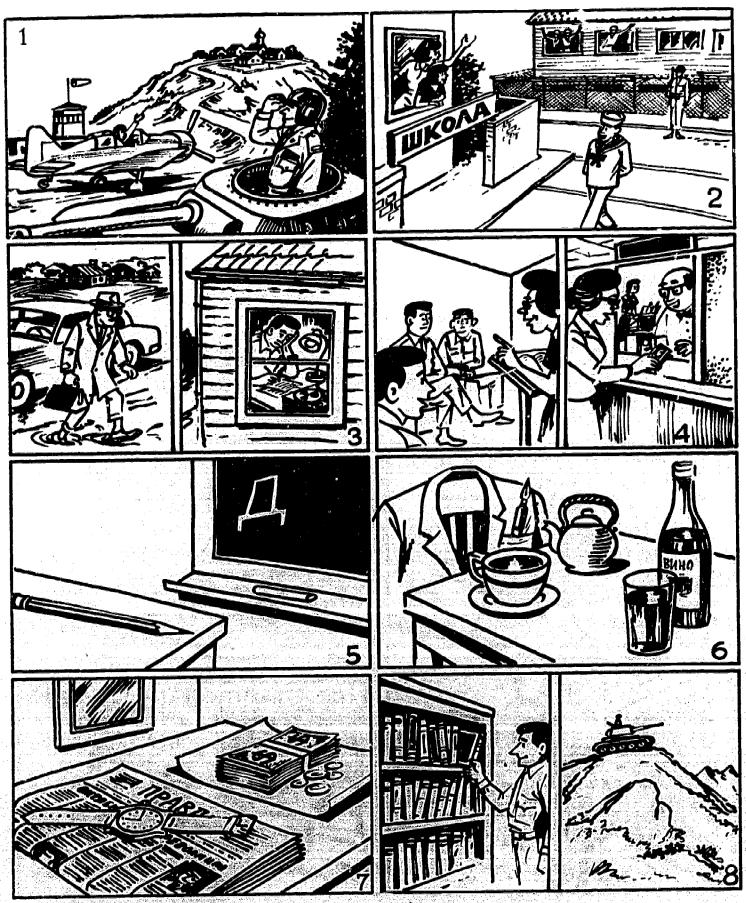








14 .



ERIC Full Text Provided by ERIC

. i·l

это шестой урок диалог №6

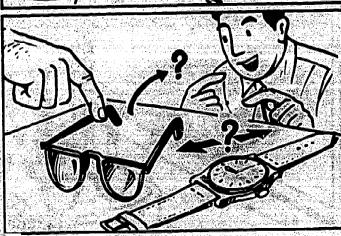


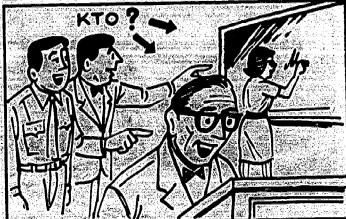


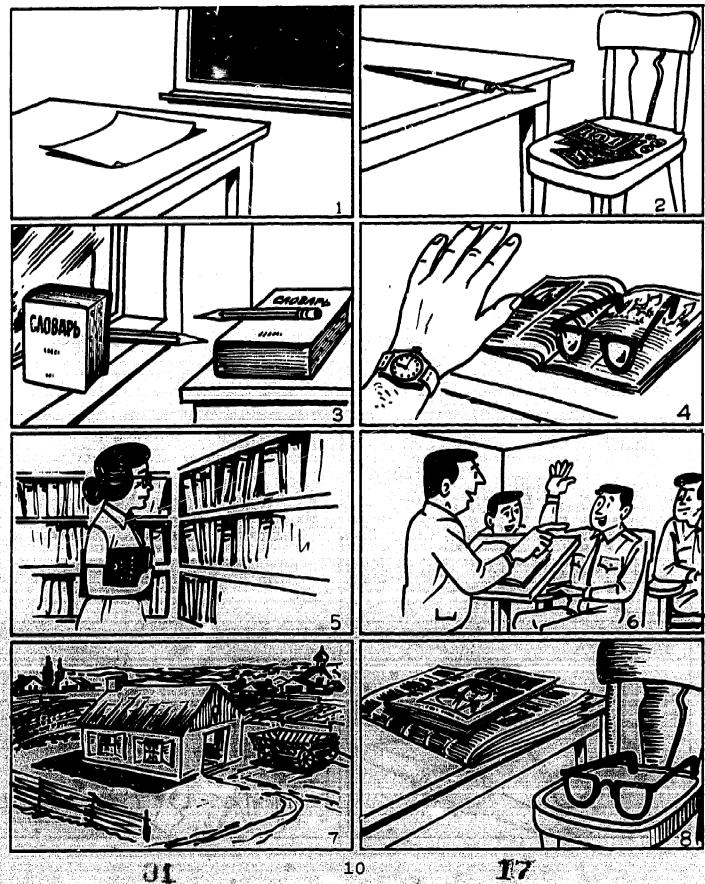














ЭТО СЕДЬМОЙ УРОК ДИАЛОГ №7





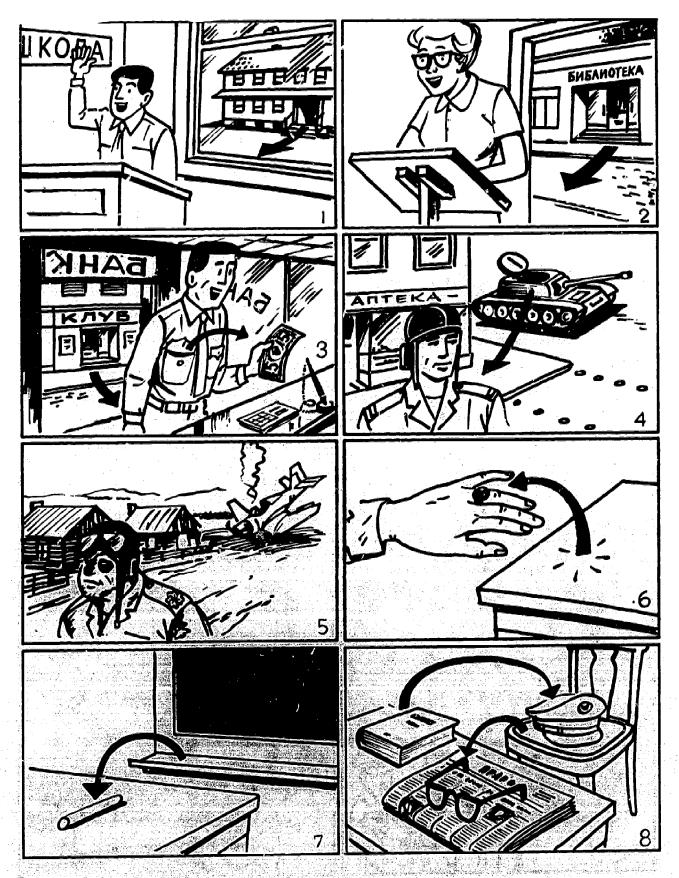












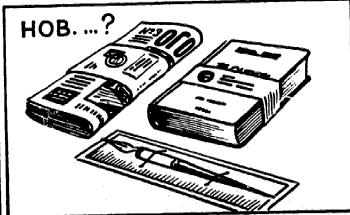
ERIC

Full Text Provided by ERIC

18

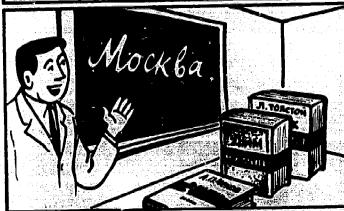
12

ЭТО восьмой урок диалог №8





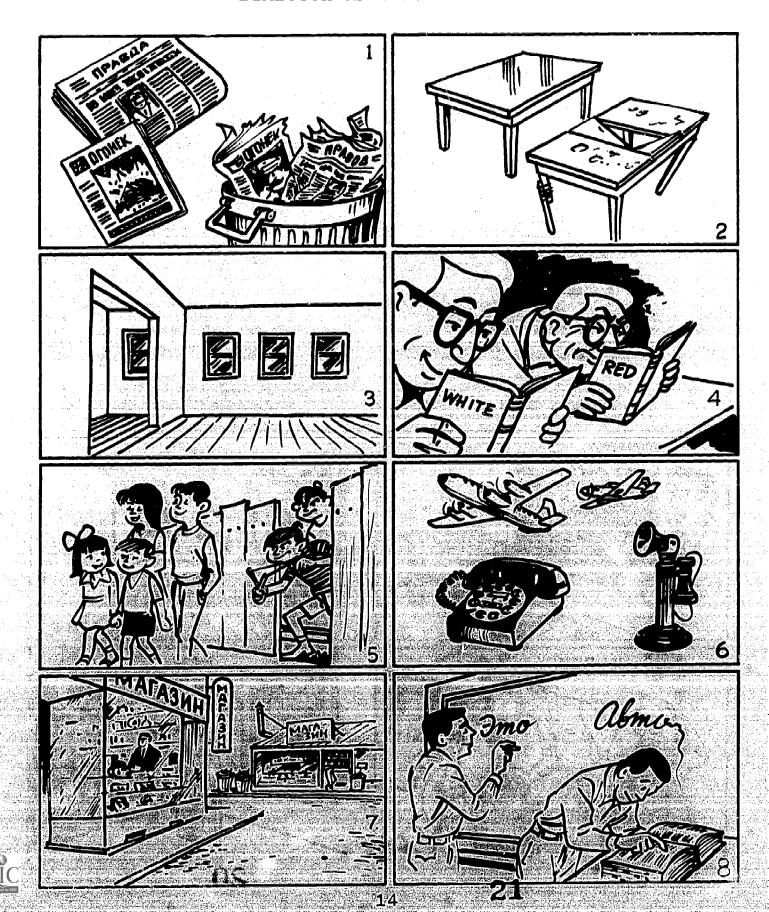




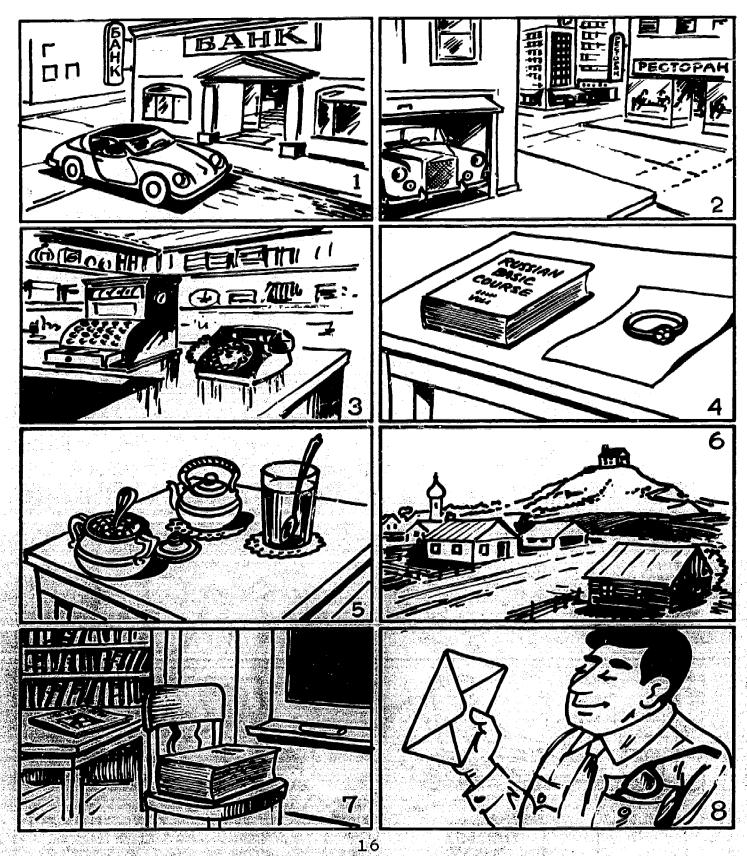






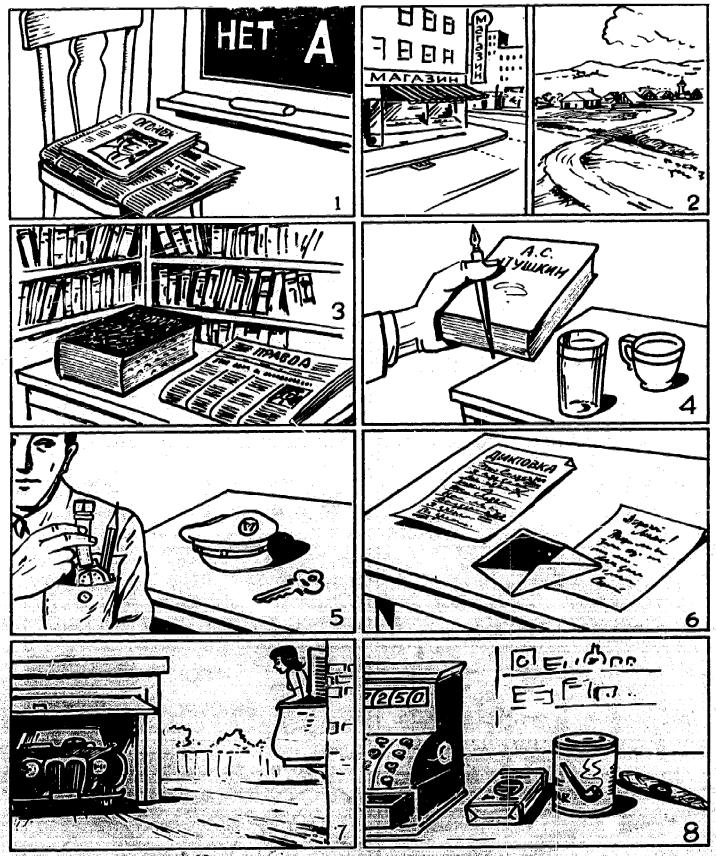








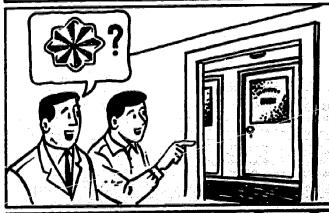






ЭТО ОДИННАДЦАТЫЙ УРОК ДИАЛОГ №11











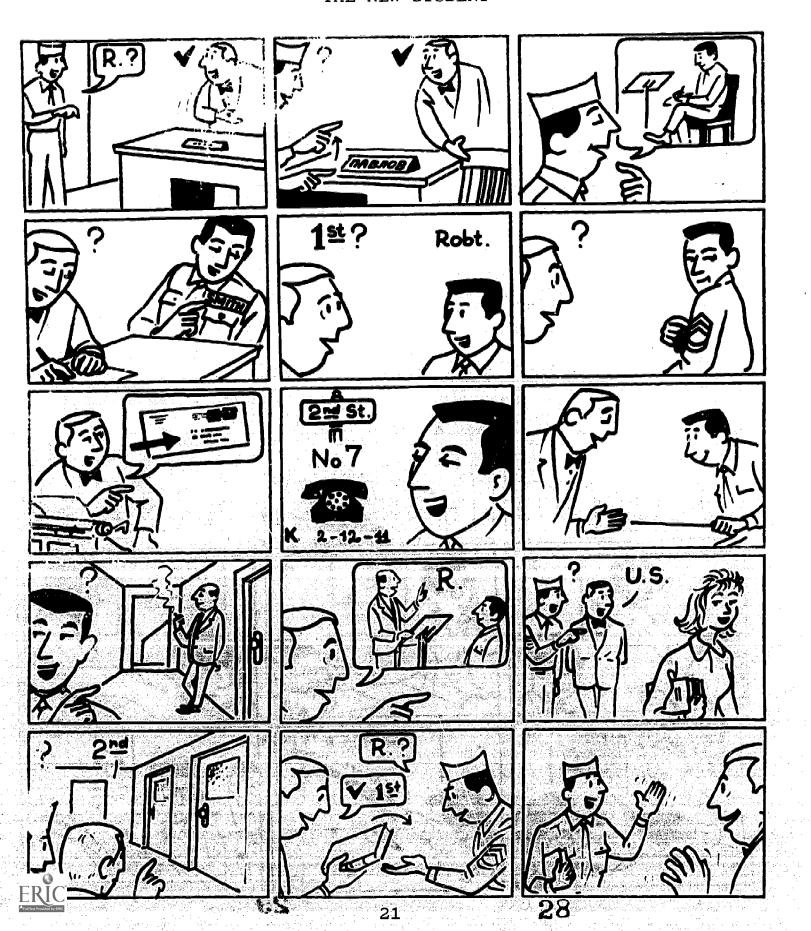






20

THE NEW STUDENT



FRIENDS



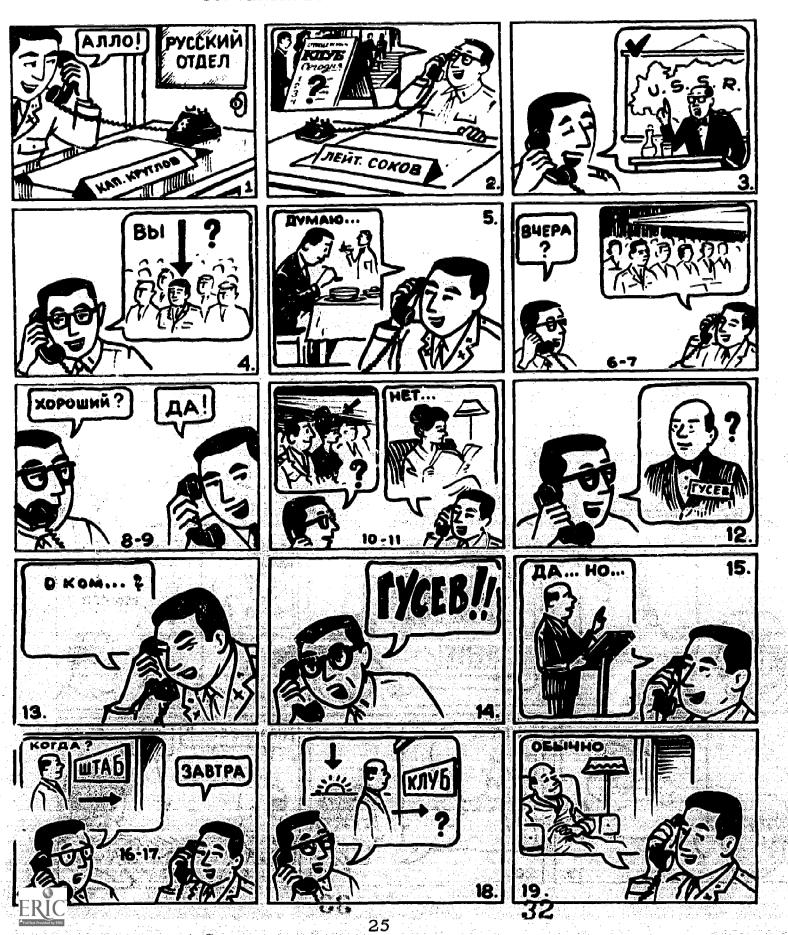
IN CLASS

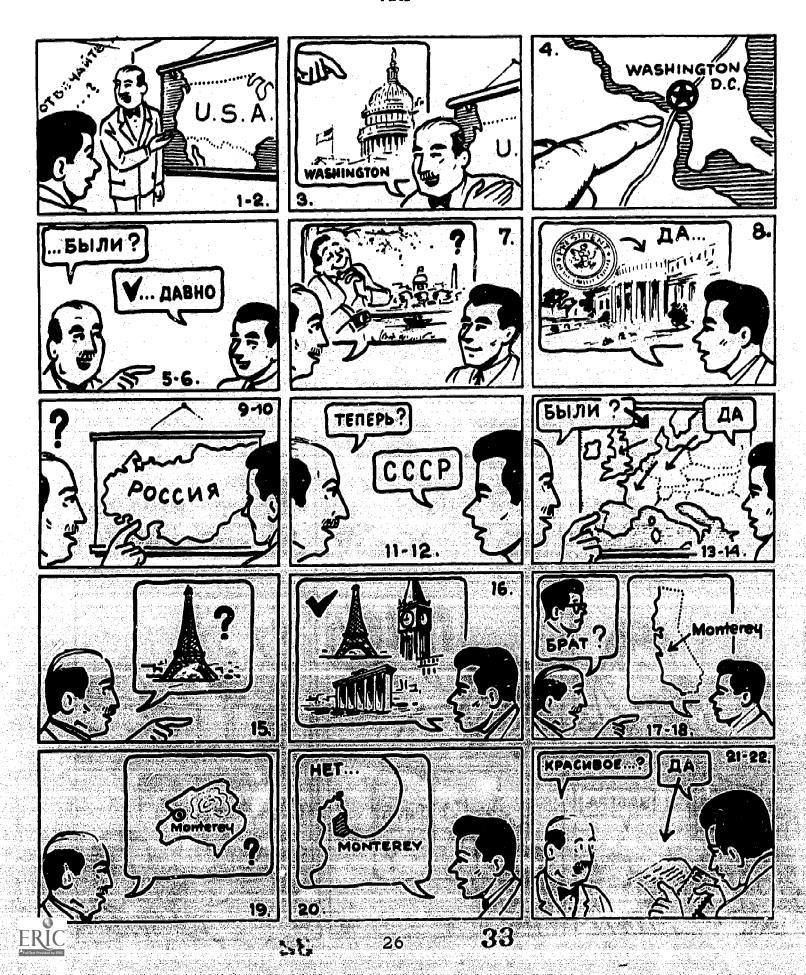


WORK AND SCHOOL

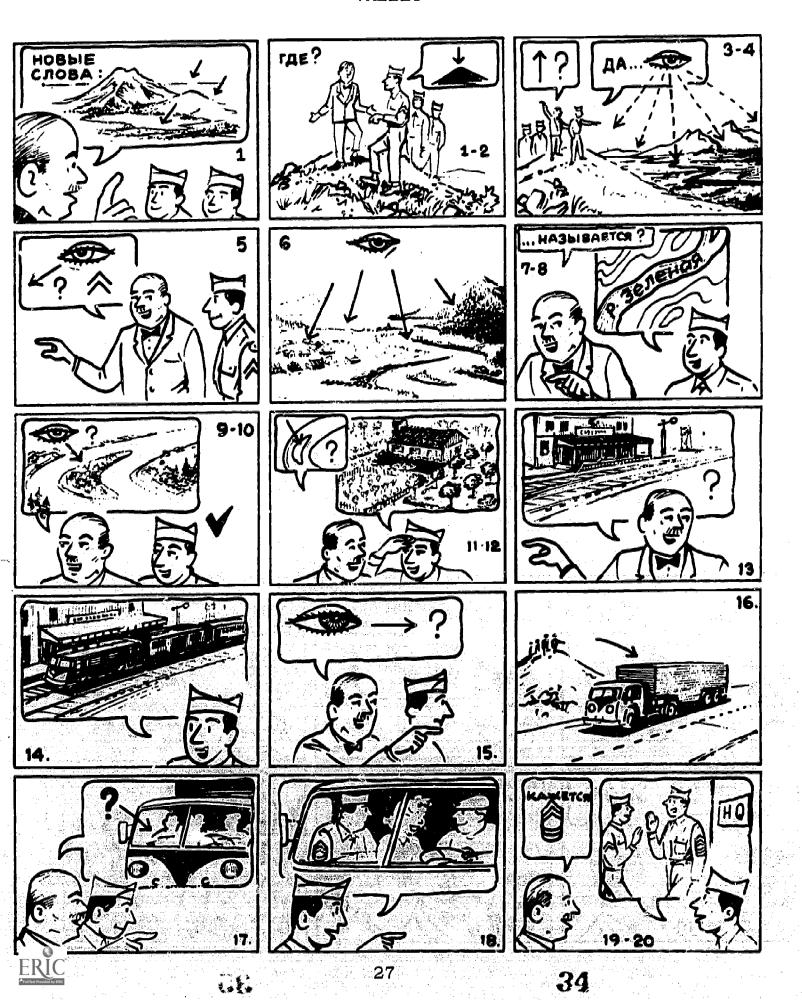


CONVERSATION OVER THE TELEPHONE





VALLEY





ERIC

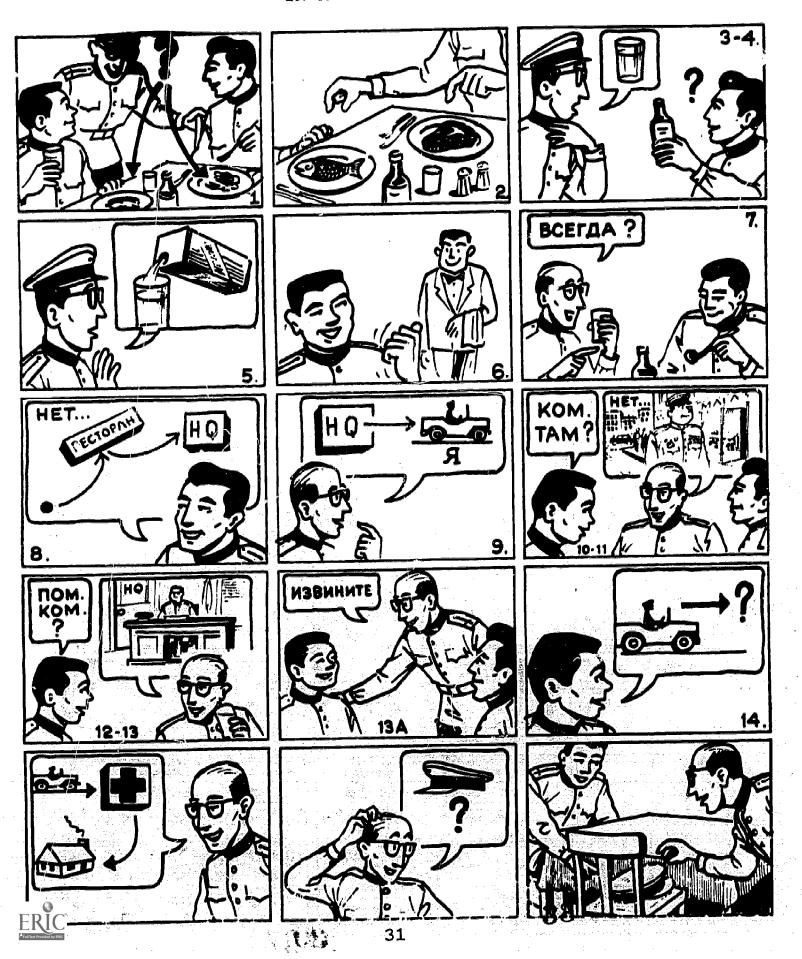
28



AT THE RAILROAD STATION

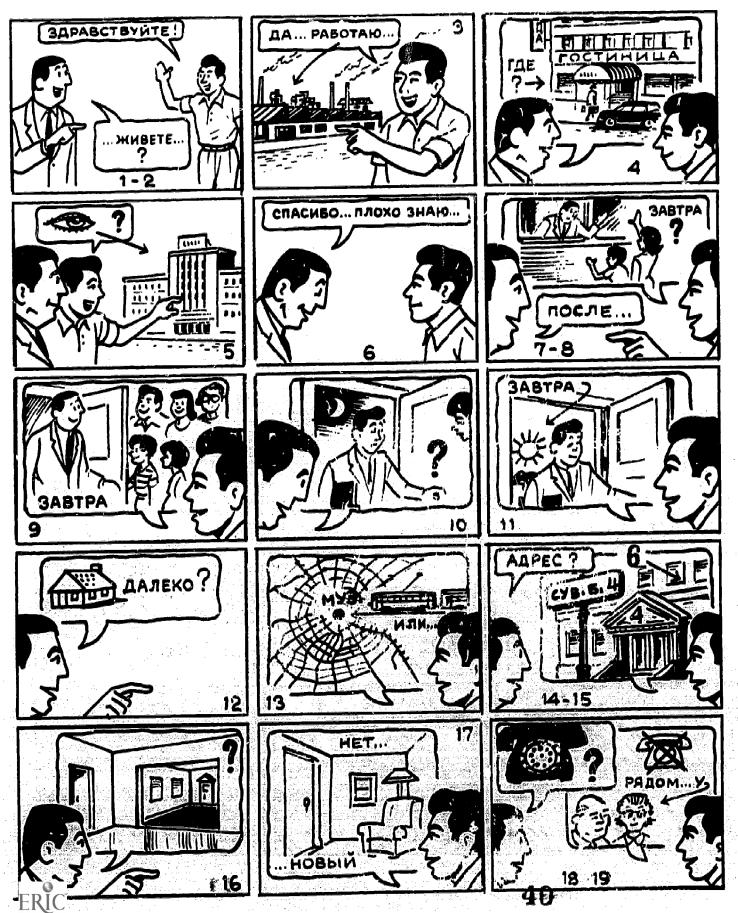


IN A RESTAURANT





MEETING ON THE STREET



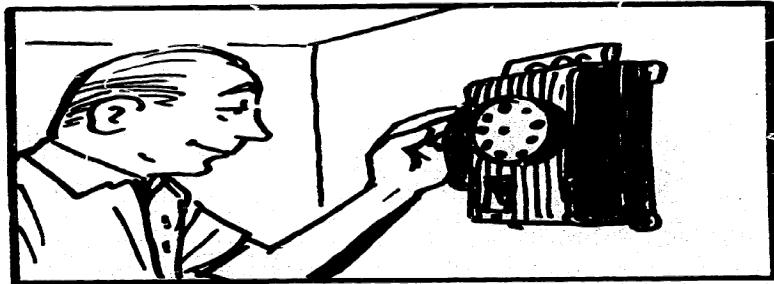
SERVICE, LEAVE





A TELEPHONE CO

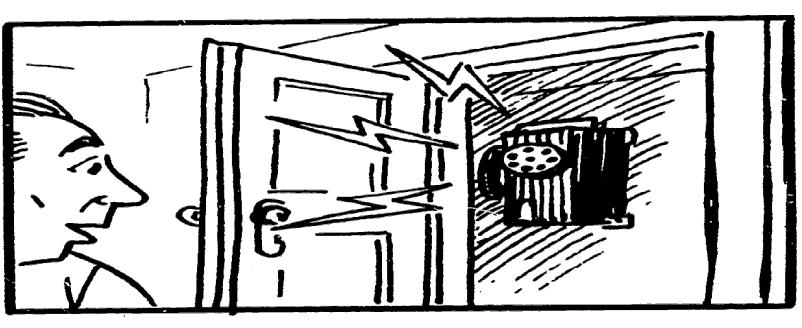






ERIC

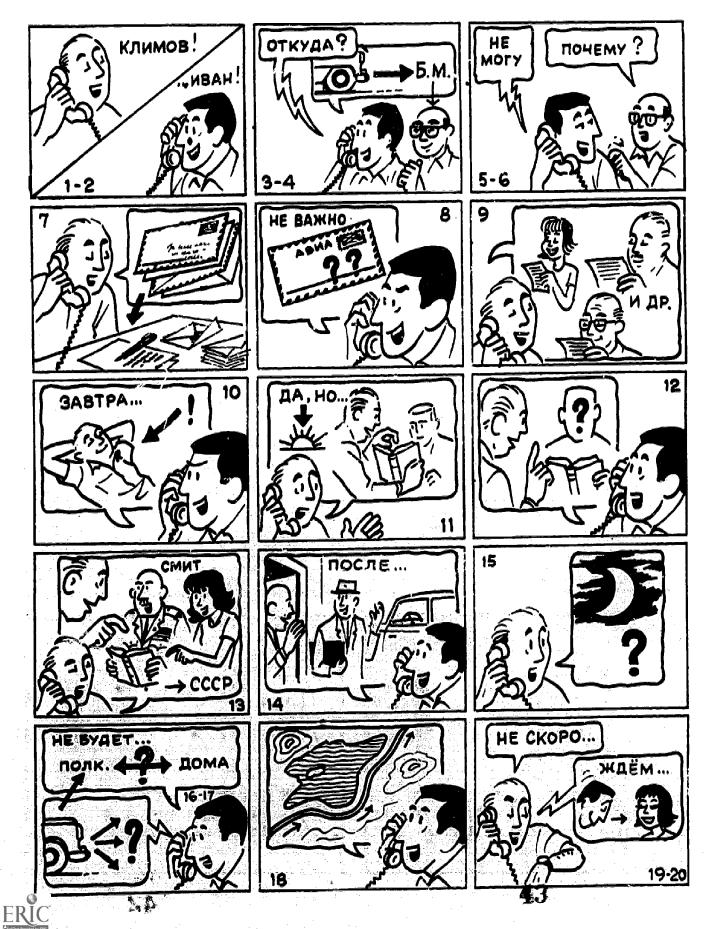
VERSATION







ERIC Full fact Provided by ERIC

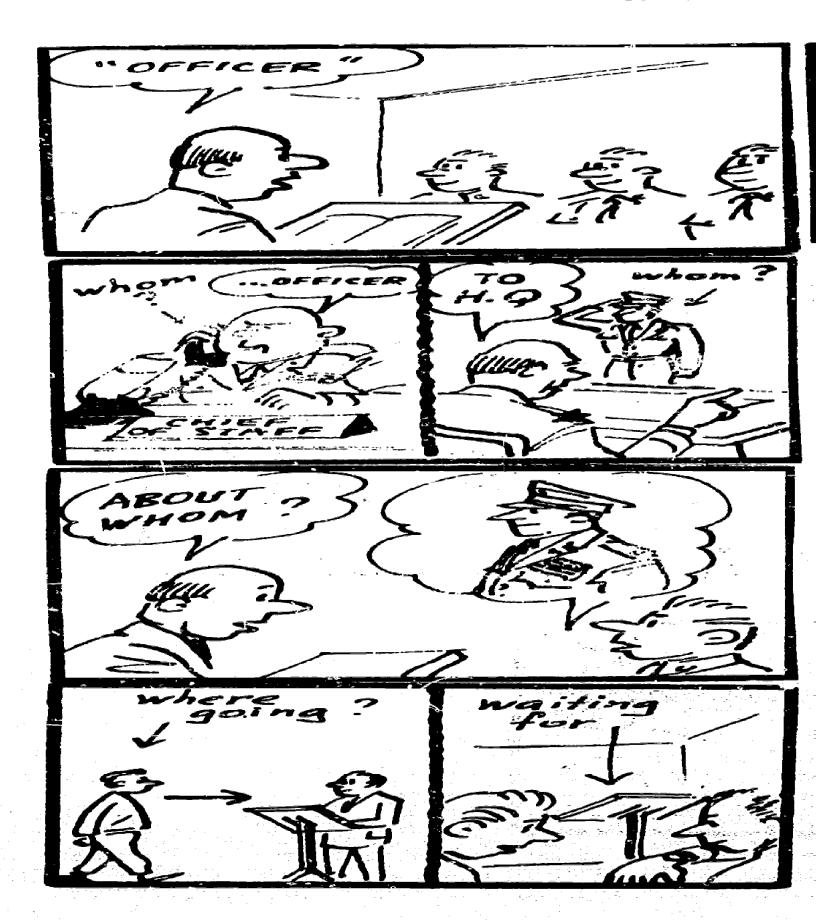


IN THE BUS





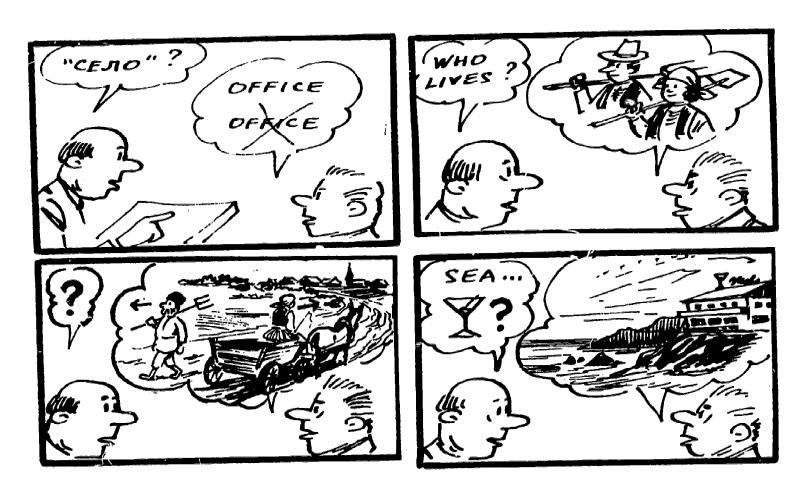


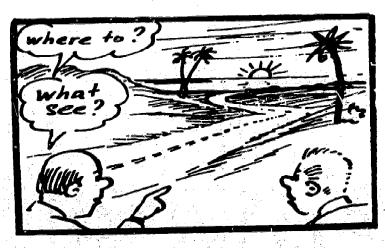






A GRAMMAR LESSON (cont'd)

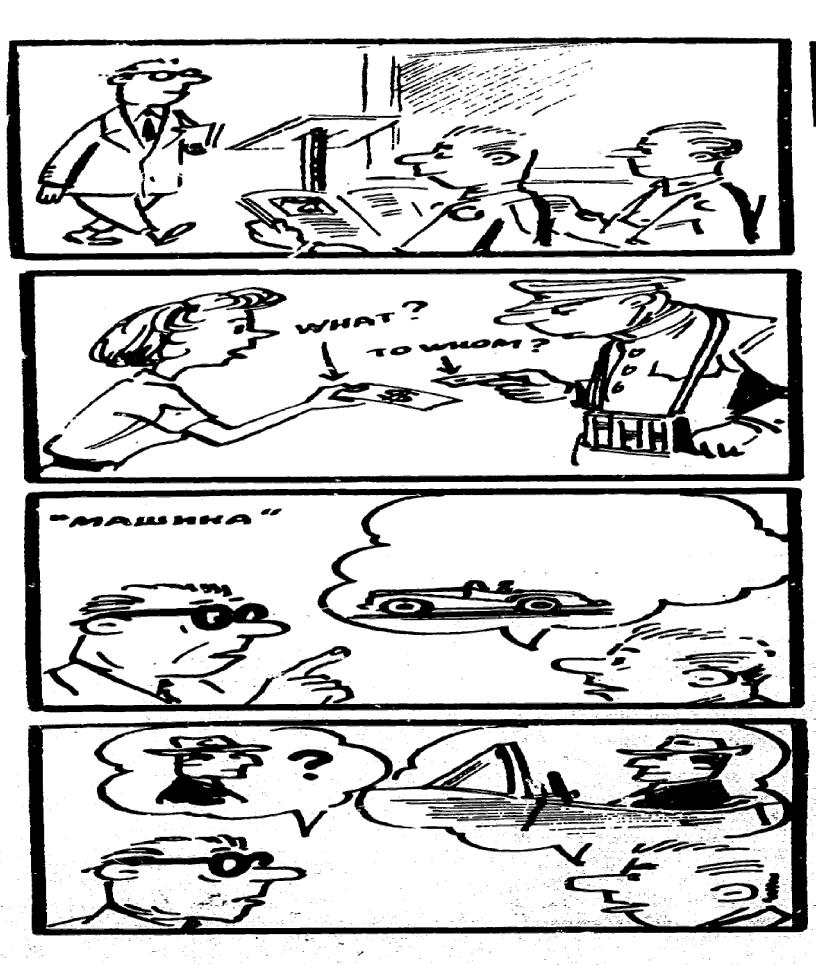








ERIC Full faxt Provided by ERIC

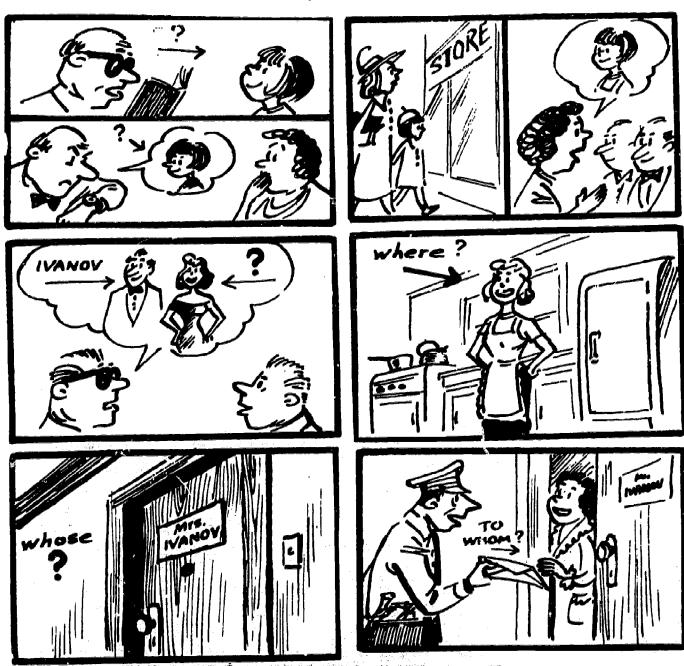


ERIC

Full Text Provided by ERIC







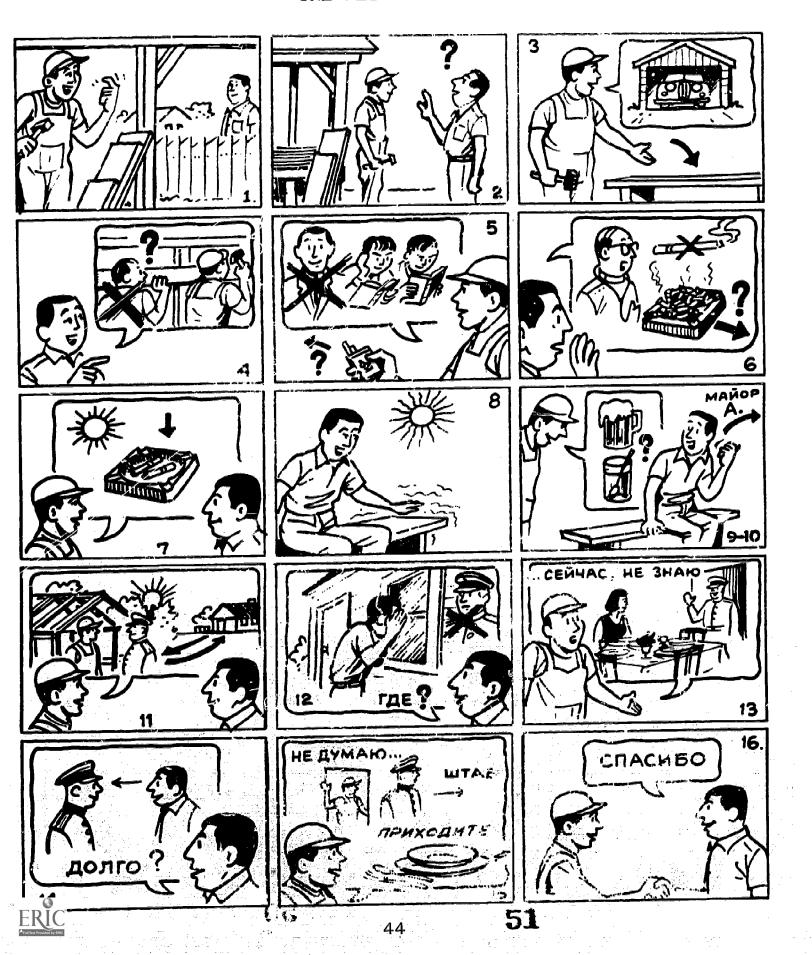




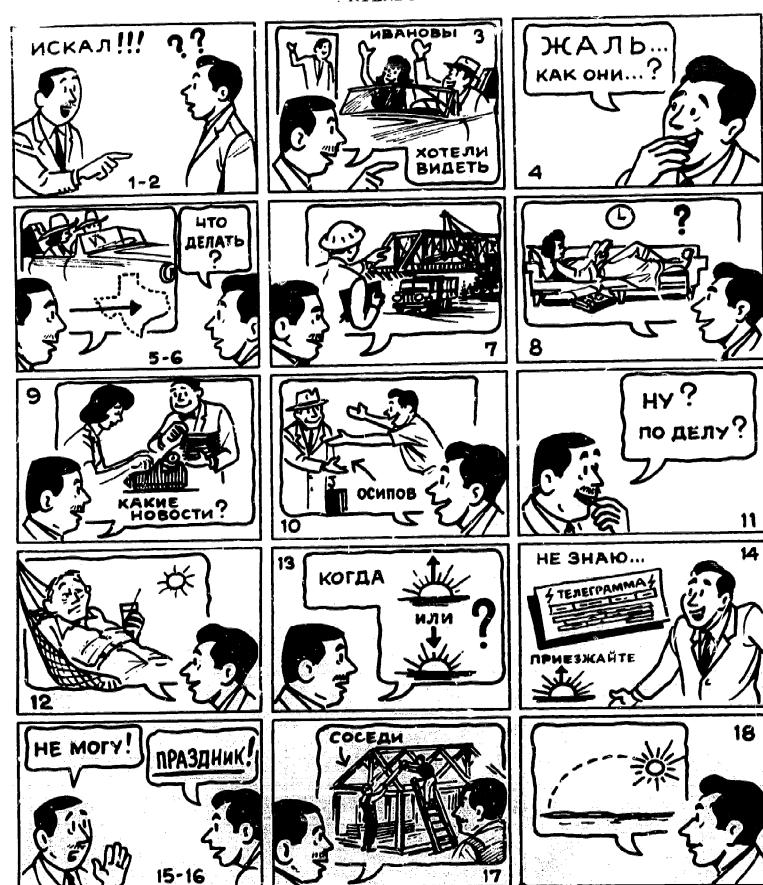
IN A HOTEL







RIENDS





THE VERB "TO DO"



AT THE NEWSPAPER STAND





THE PROBLEM





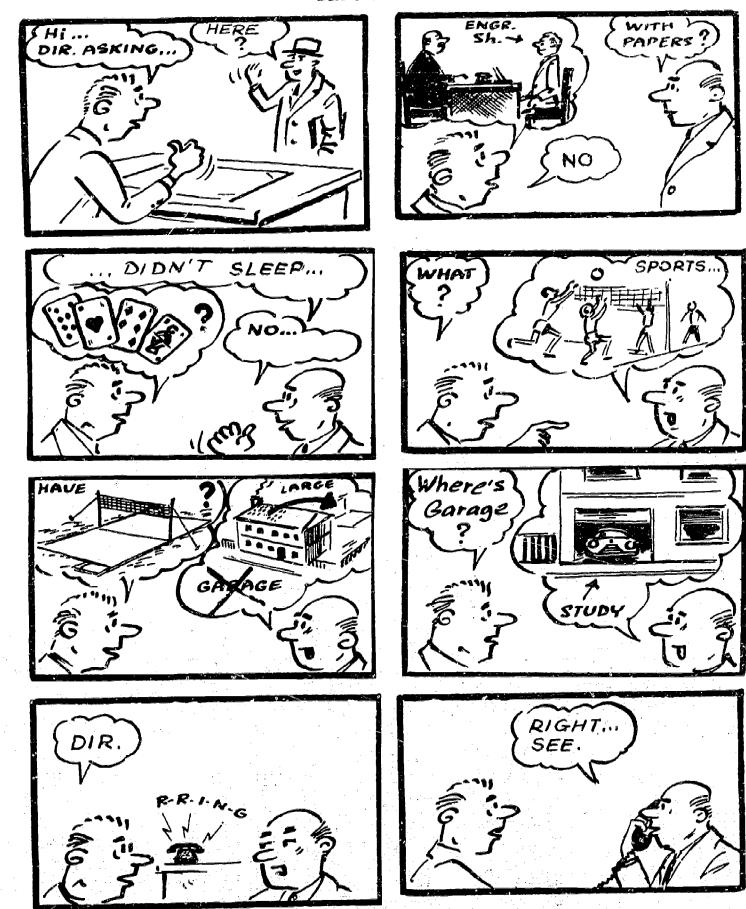




IN THE LIBRARY



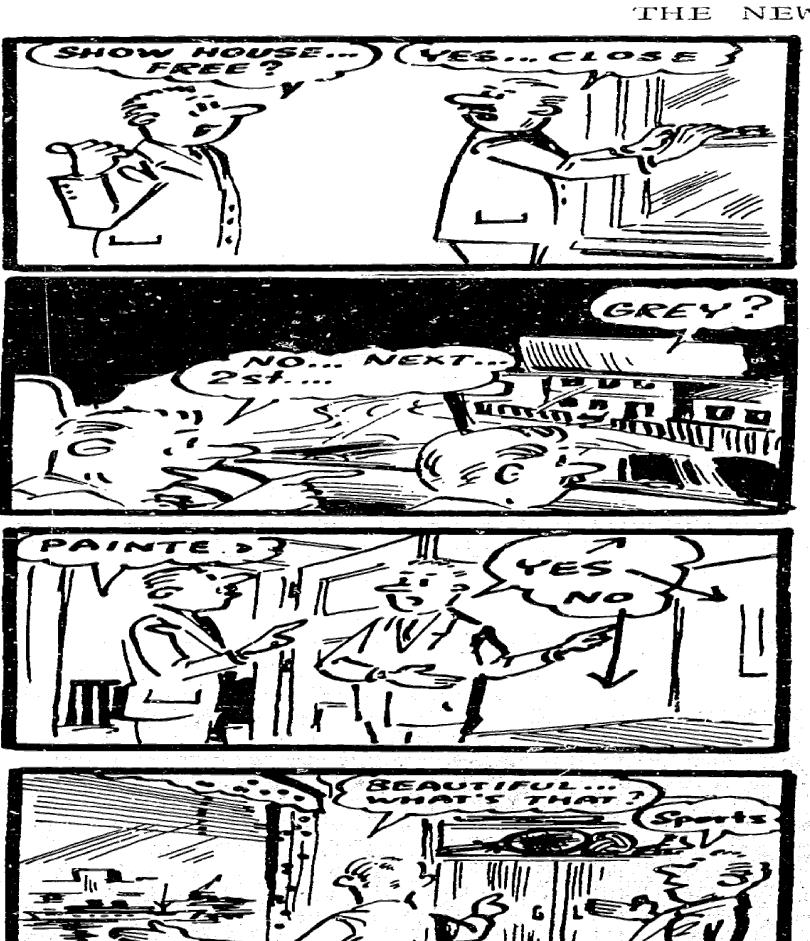


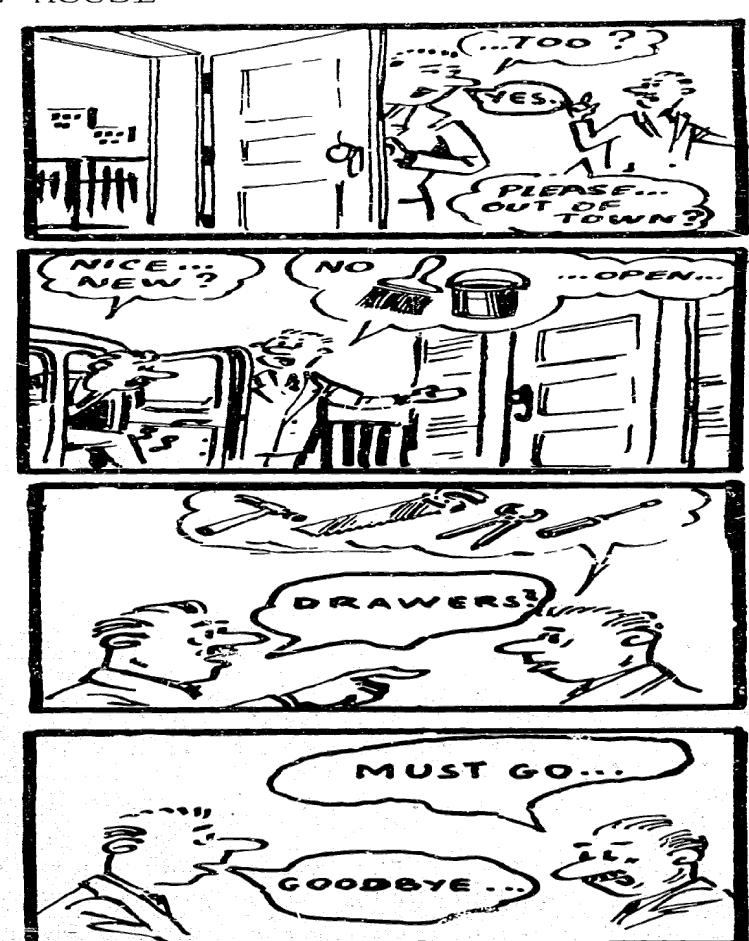




DG

ERIC Full taxt Provided by ERIC





,这是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是 第一个人的,也是一个人的,也是一个人的,也是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的

ABOARD AN AIRCRAFT



61







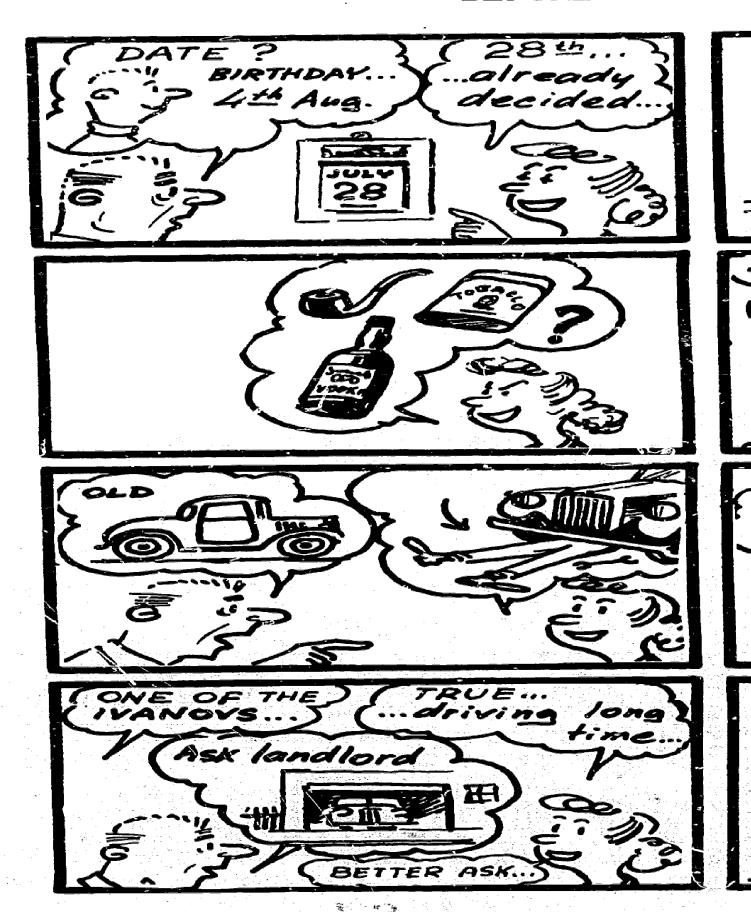
BEFORE A TRIP



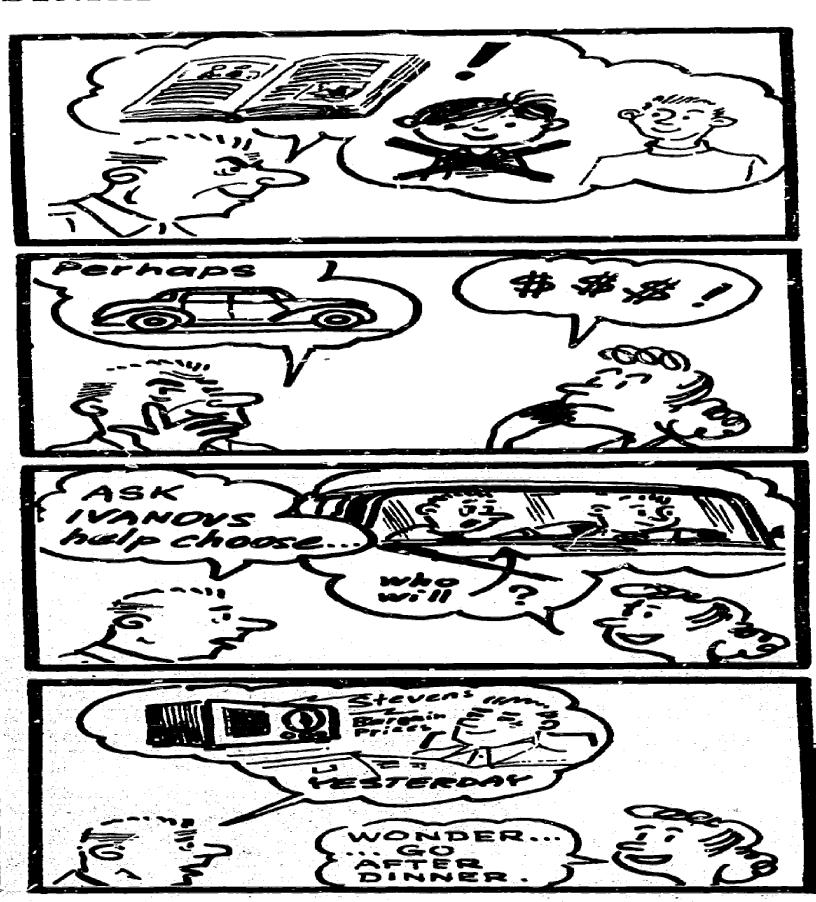


ERIC
Full Text Provided by ERIC

1.3



BIRTHDAY





IN A RESTAURANT





FAMILY MATTERS





6.3

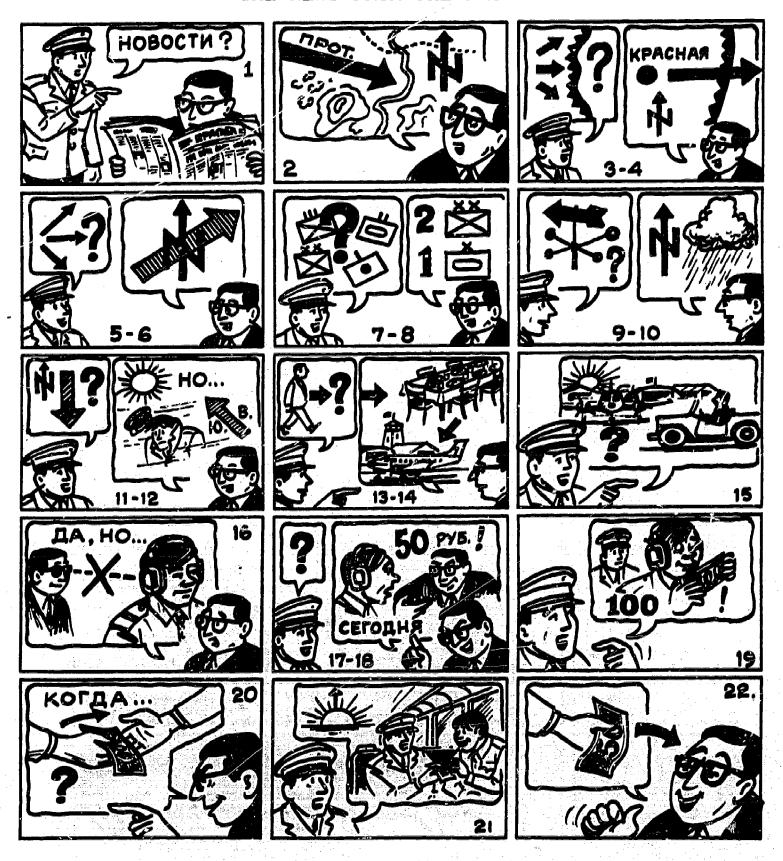
CONVERSATION WITH A KOLKHOZNIK





€9

THE NEWS FROM THE FRONT





70

A TRIP TO MEXICO







. 3









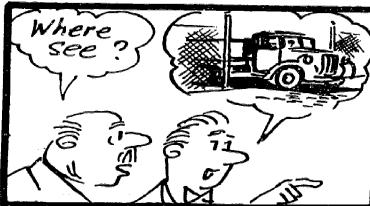






IN AN OFFICE (cont'd)

















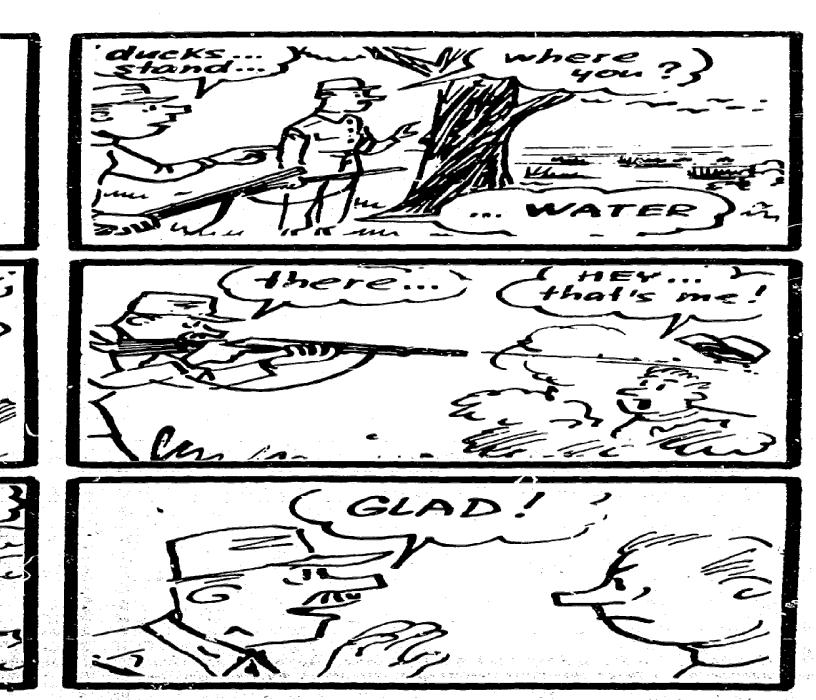


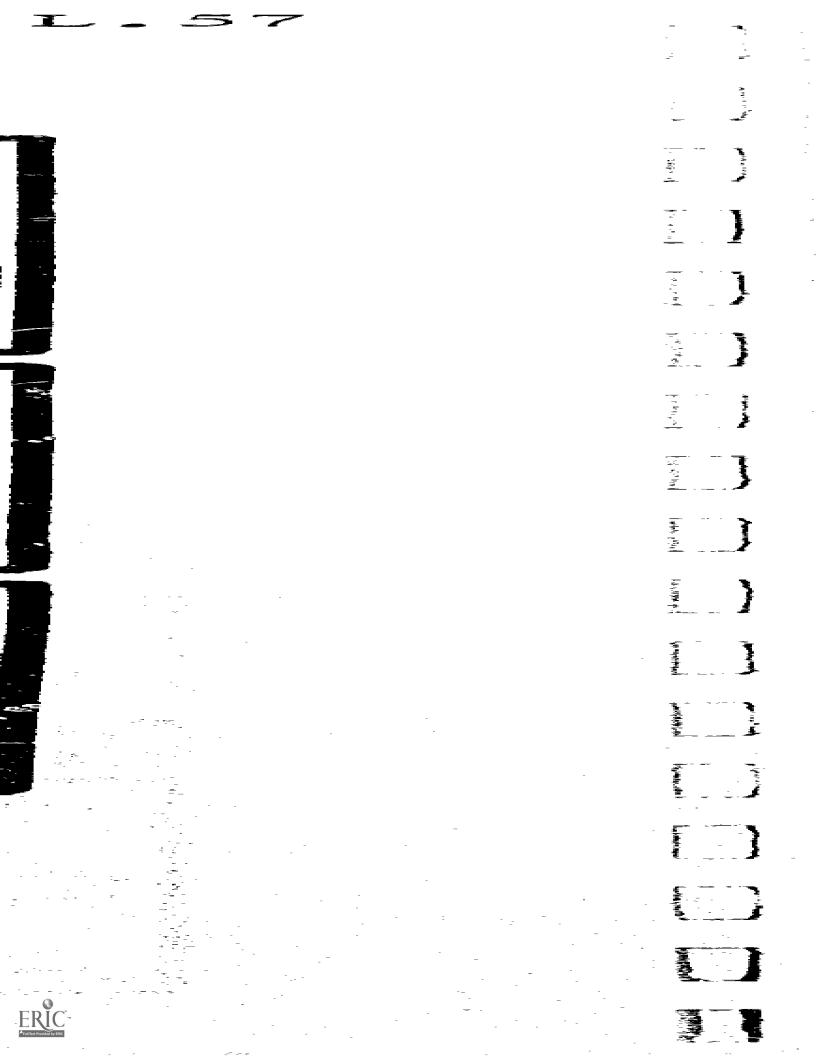
DURING A WA





WALK (cont'd)



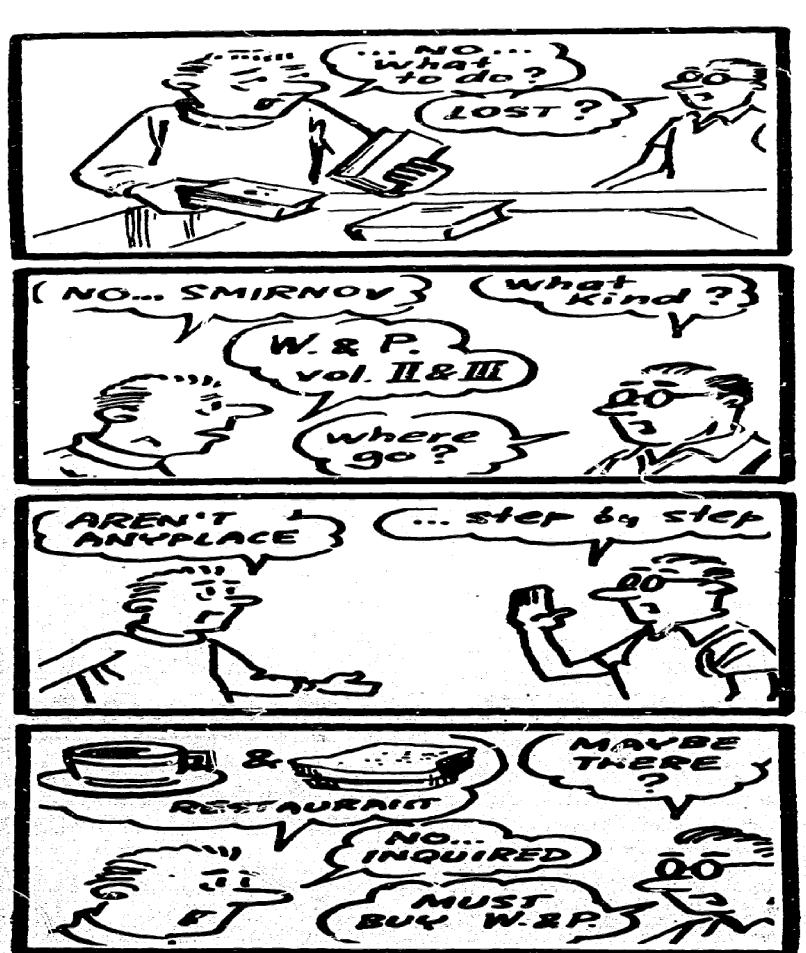








ERIC Full Text Provided by ERIC



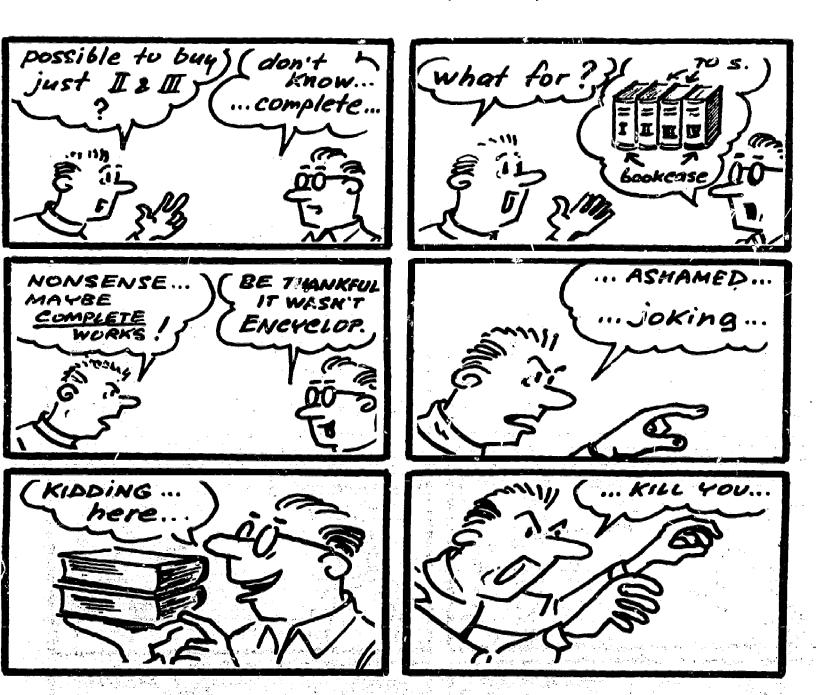
PERIC PROBLEM FOR ERIG

76



ACTION TO THE TO THE PARTY OF T

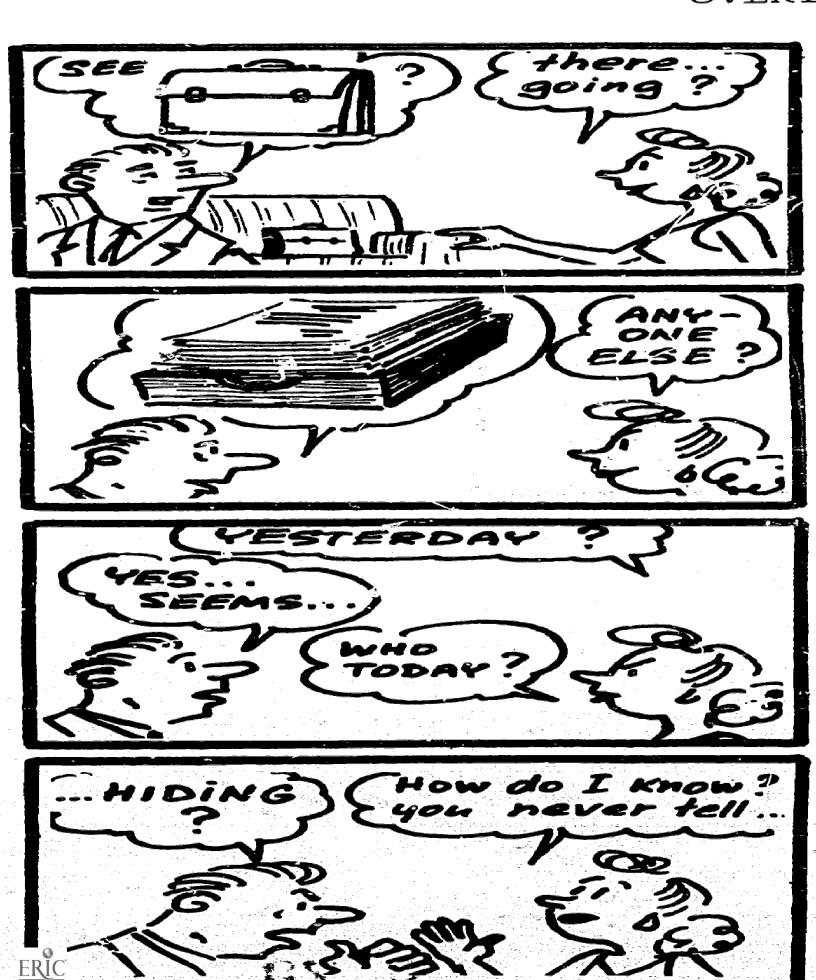
TWO STUDENTS (cont'd)

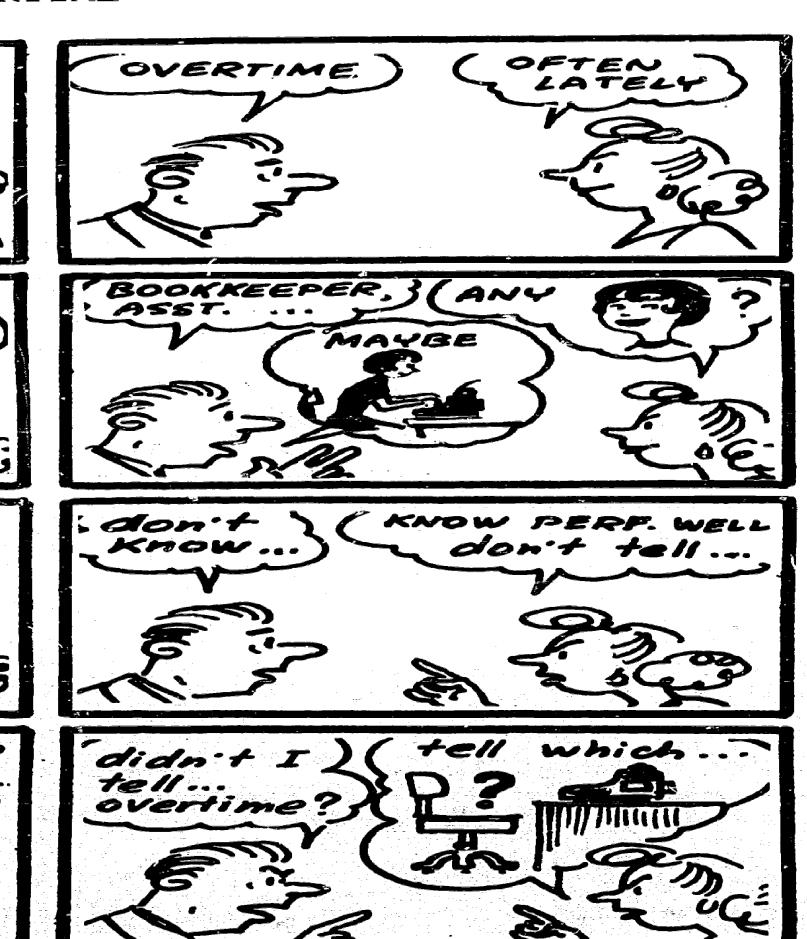




The state of the s

1





ERIC Full Text Provided by ERIC



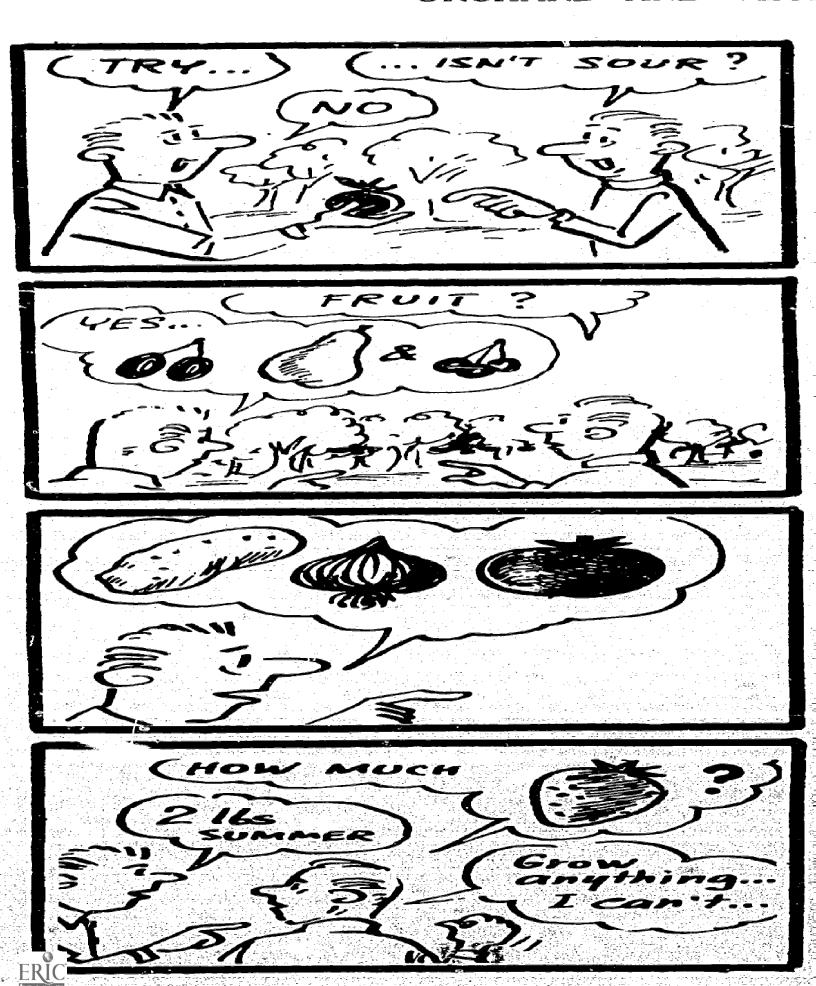
OVERTIME (cont'd)



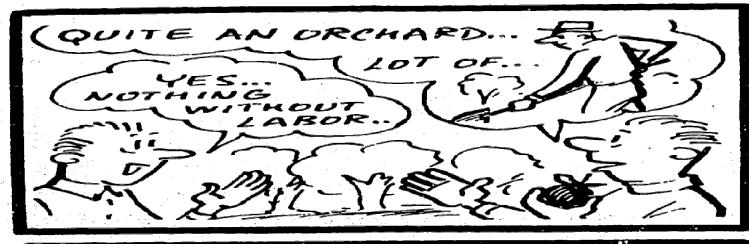
C 79



ORCHARD AND VEG



GETABLE GARDEN









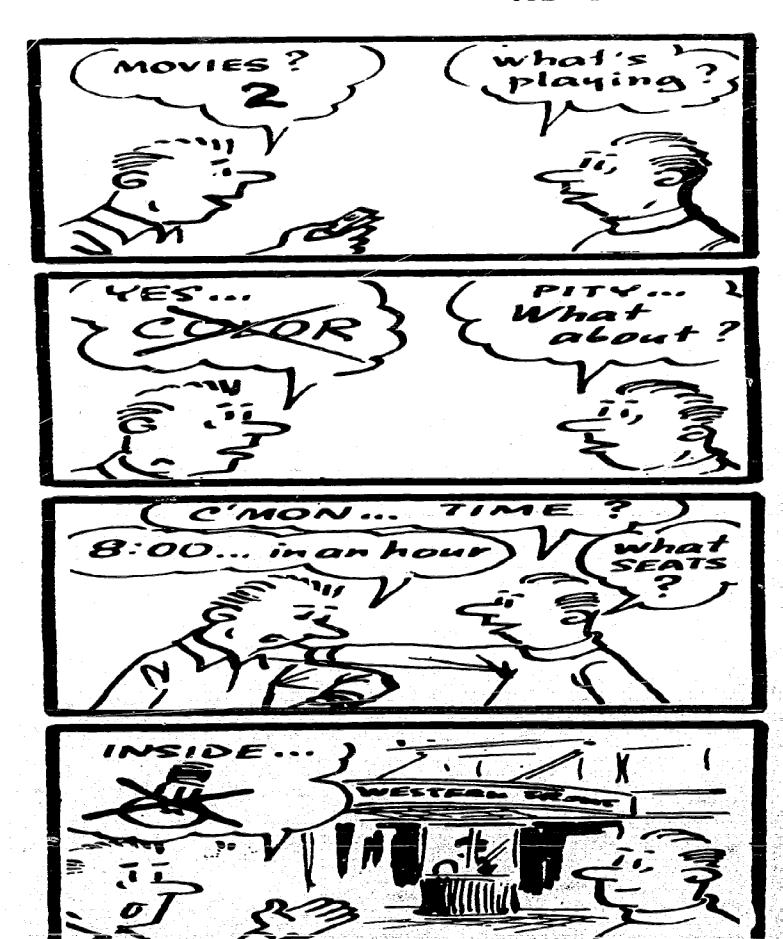
ORCHARD AND VEGETABLE GARDEN (cont'd)







81



ERIC -

1.14

E THEATER



ERIC Full Text Provided by ERIC



AT THE MOVIE THEATER (cont'd)





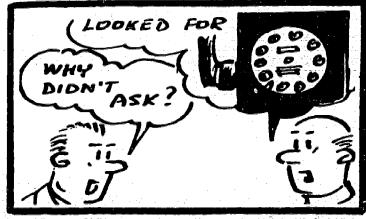


2.

ERIC Tell Boxt Provided by ERIC







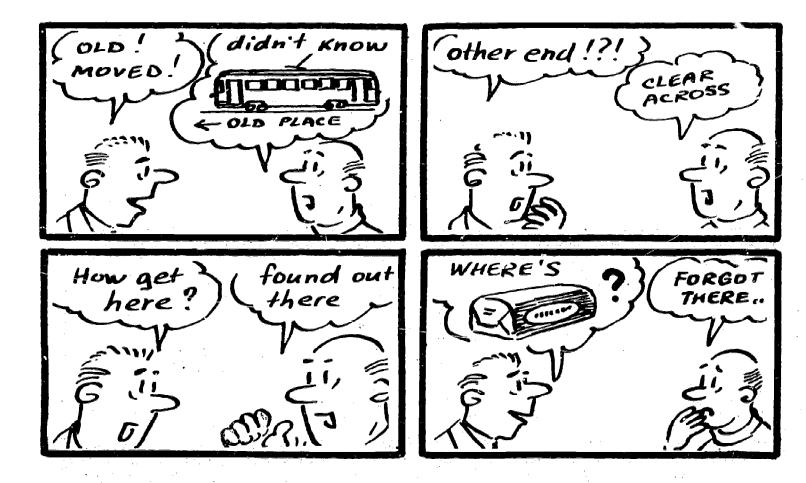




-

-

A FRIEND FROM THE COUNTRY (cont'd)



ERIC

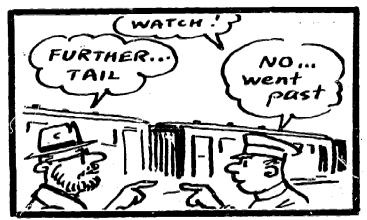
Full Text Provided by ERIC

AT THE R.R. STATION





AT THE R.R. STATION (cont'd)











ERIC Frontided by ERIC









SATION



ERIC Foundation by ERIC

CONVERSATION (cont'd)

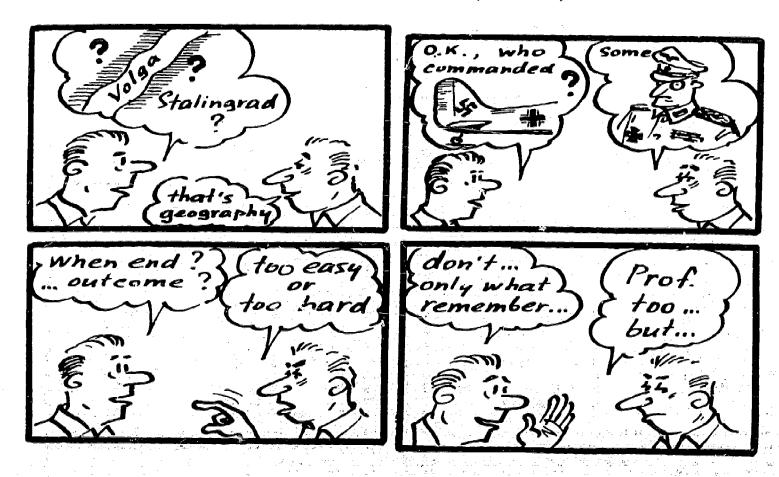




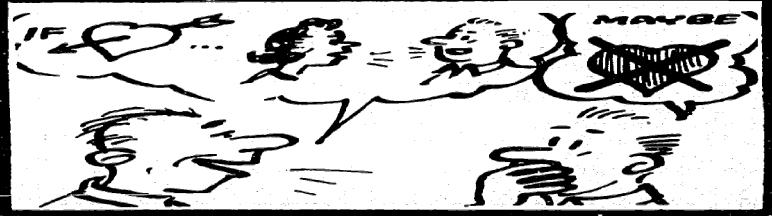
BEFORE THE EXAMINATION



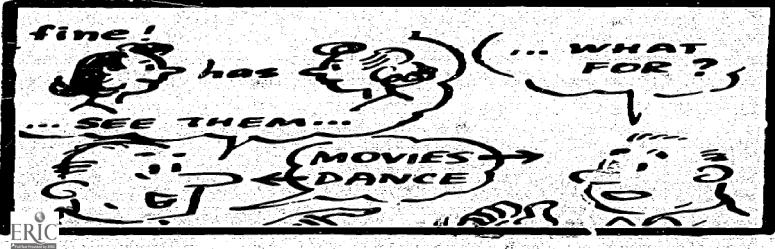
BEFORE THE EXAMINATION (cont'd)



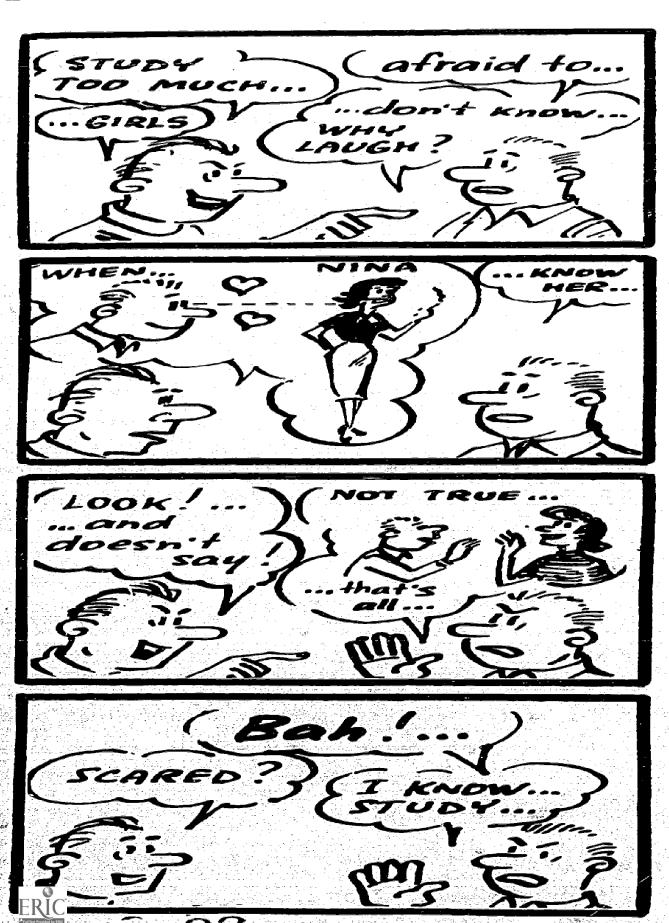








ENTS



TWO STUDENTS (cont'd)



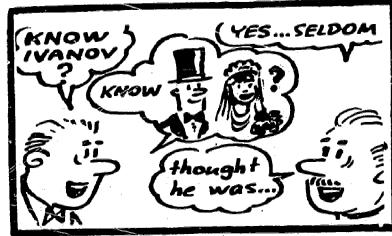
























- <u>-</u>

--

ERIC "
Full Yext Provided by ERIC

THE WITNESS (cont'd)

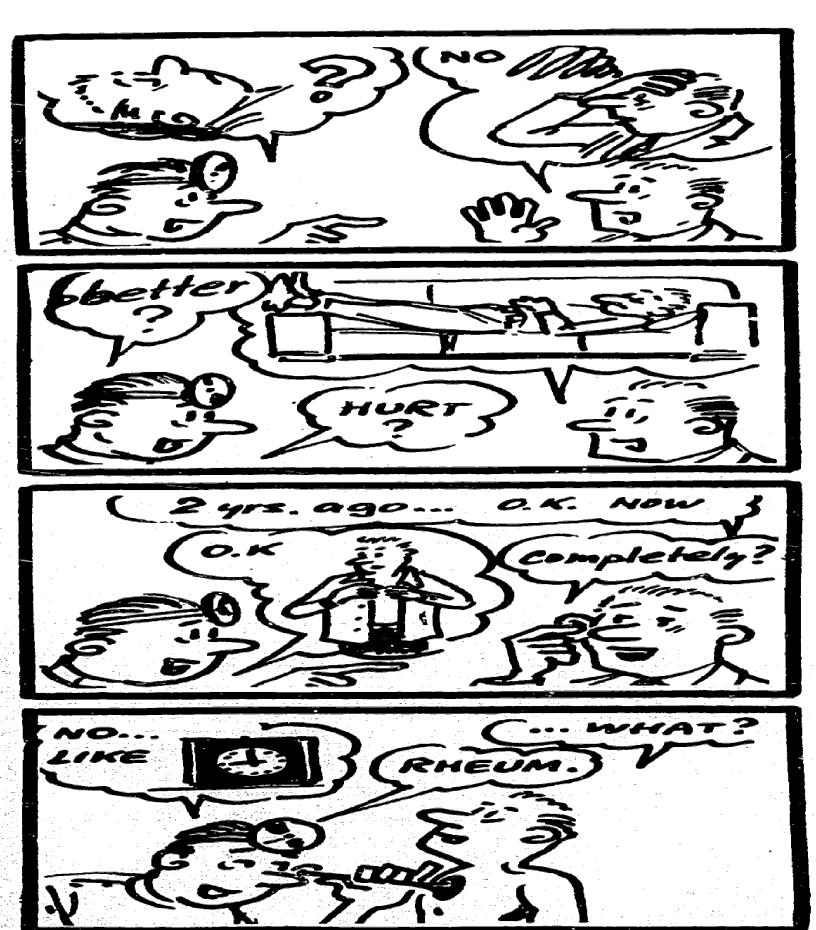








ERIC Fruit Text Provided by ERIC

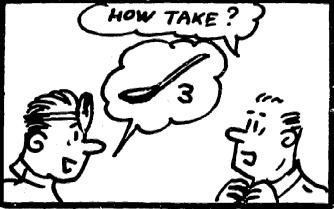




ERIC Full Text Provided by ERIC

AT THE DOCTOR'S (cont'd)





ERIC

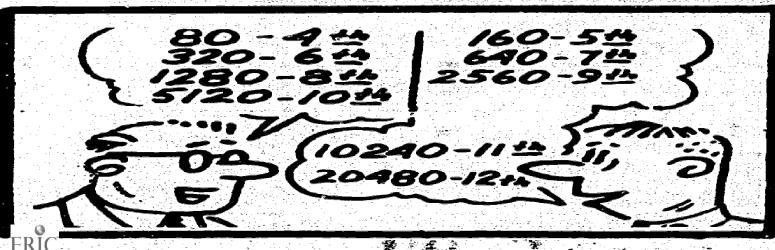




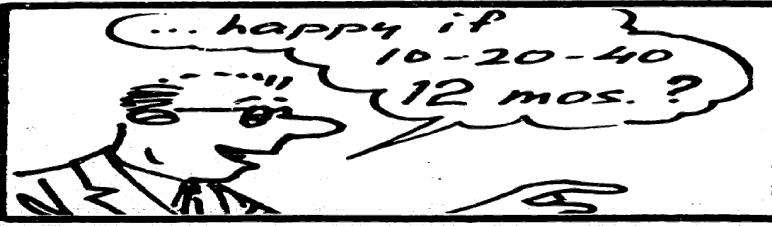


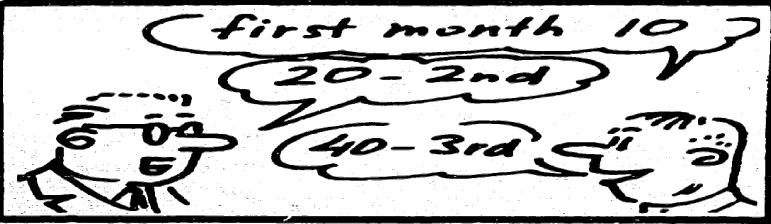


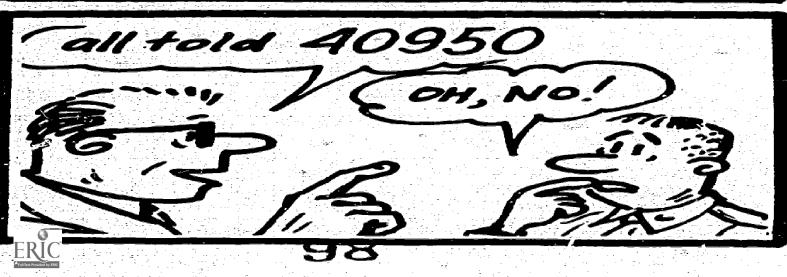










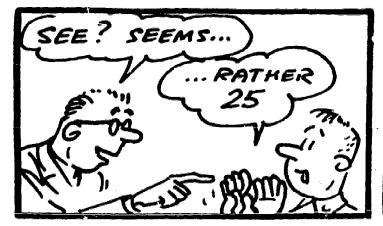


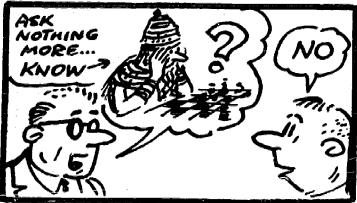
-

ERIC

Full Text Provided by ERIC

DIALOGUE (cont'd)







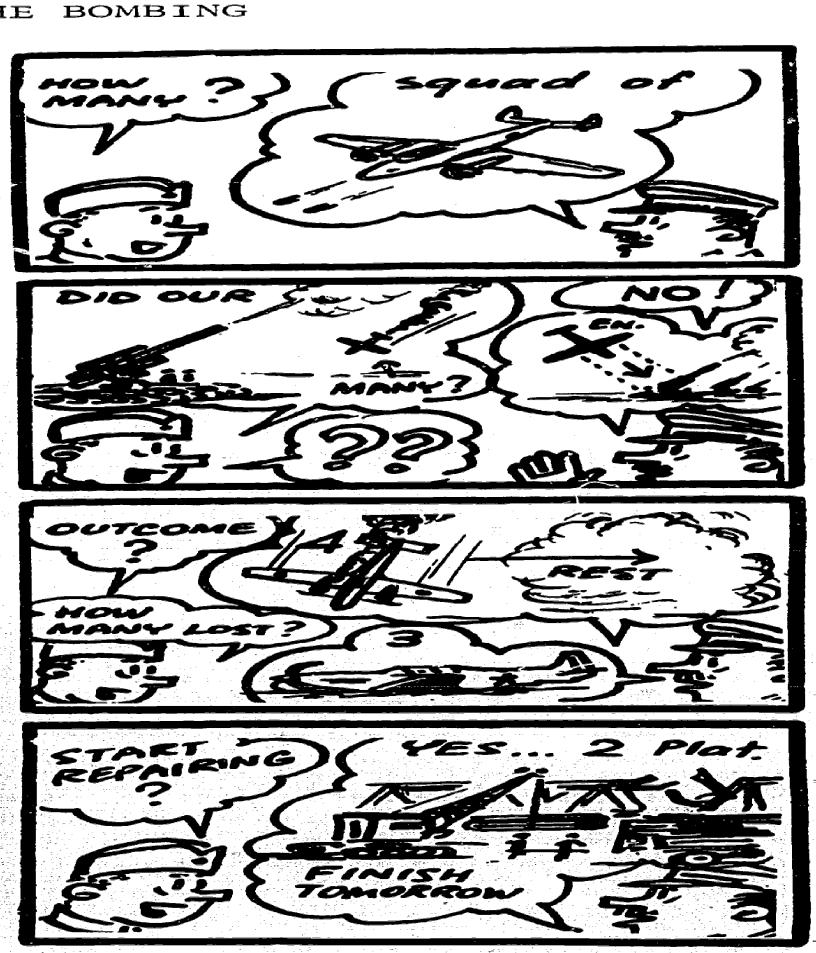








ERIC Full Teast Provided by ERIC

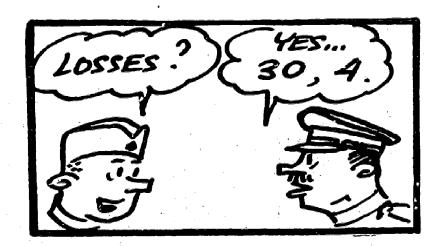




的一种,我们就是这个人就是一个时间,这个时间,他就是这个时间,我们就是一个人,我们也没有一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是 第一个人,我们就是一个人,我们也是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们也是一个人,我们也是一个人,我们也是一个人,我们也是

ERIC

AFTER THE BOMBING (cont'd)







AT THE AIRFIELD

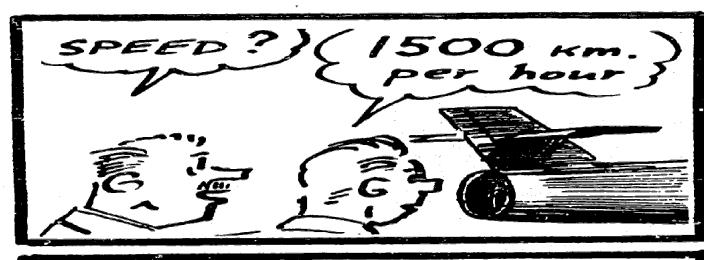


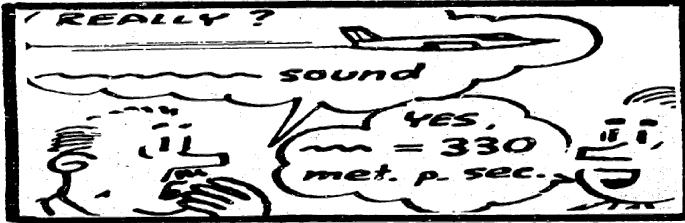
ERIC Full Text Provided by ERIC

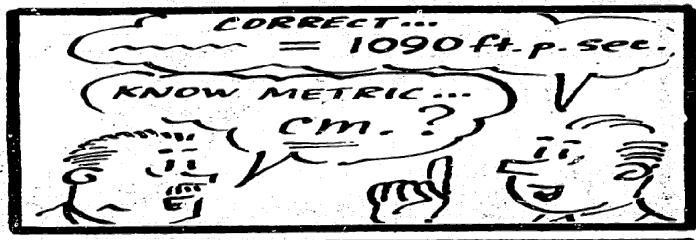
AT THE AIRFIELD (cont'd)

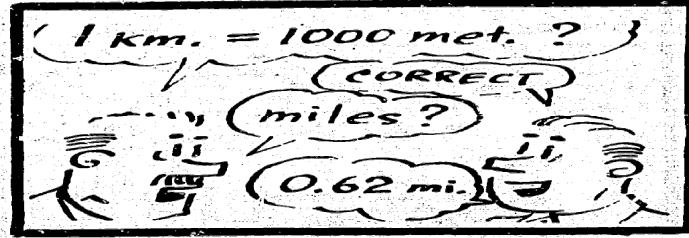




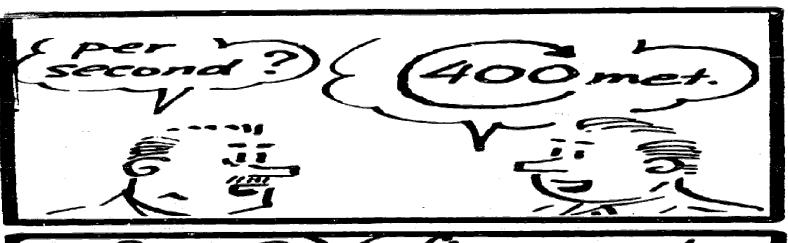


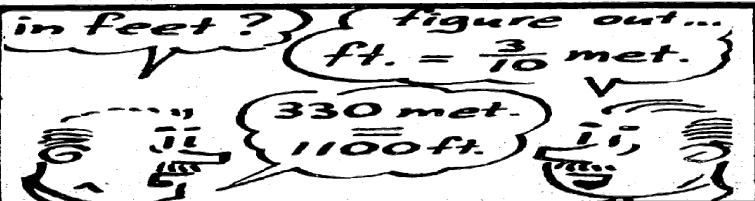


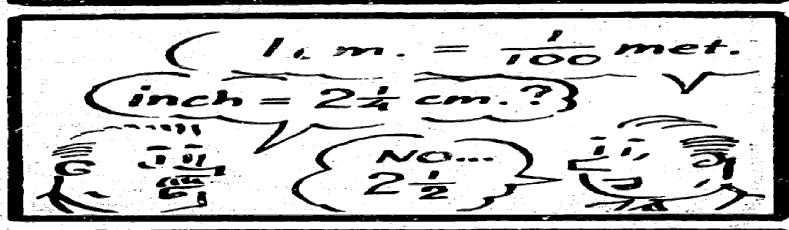


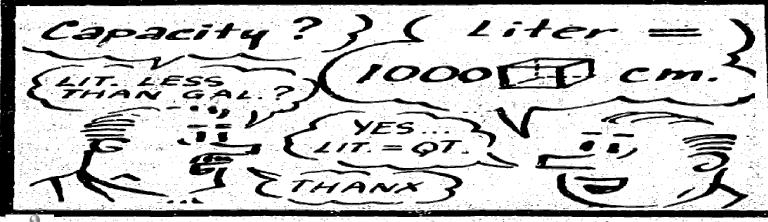


EASURES



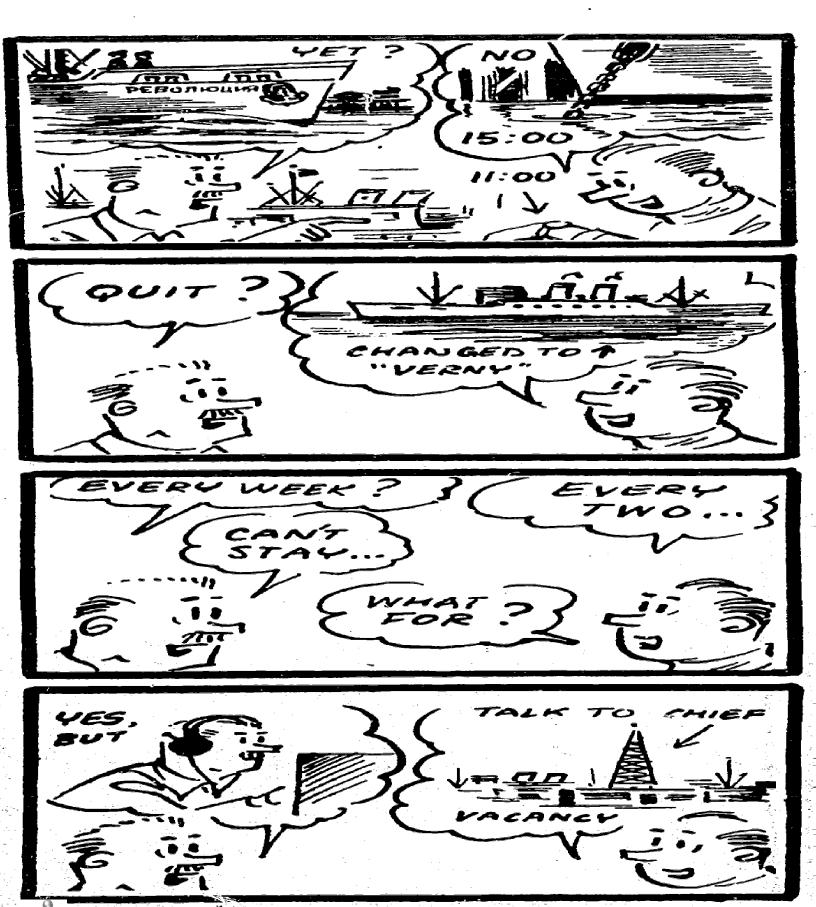




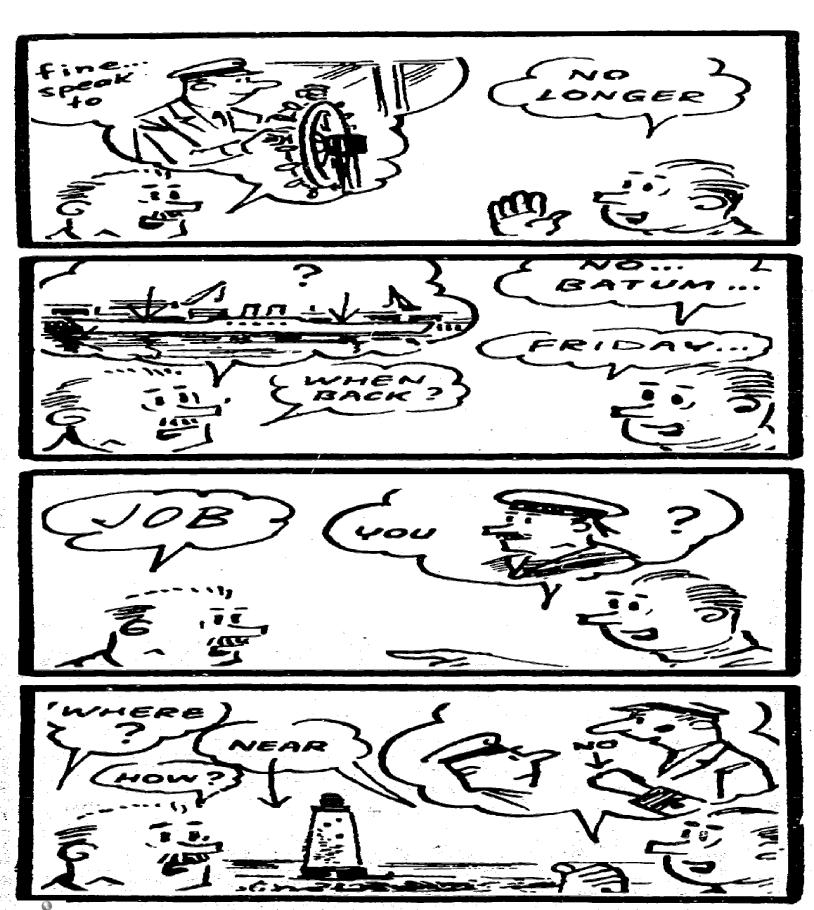








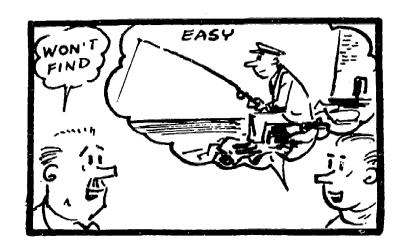
HARBOR





ERIC Full Yeart Provided by ERIC

AT THE HARBOR (cont'd)

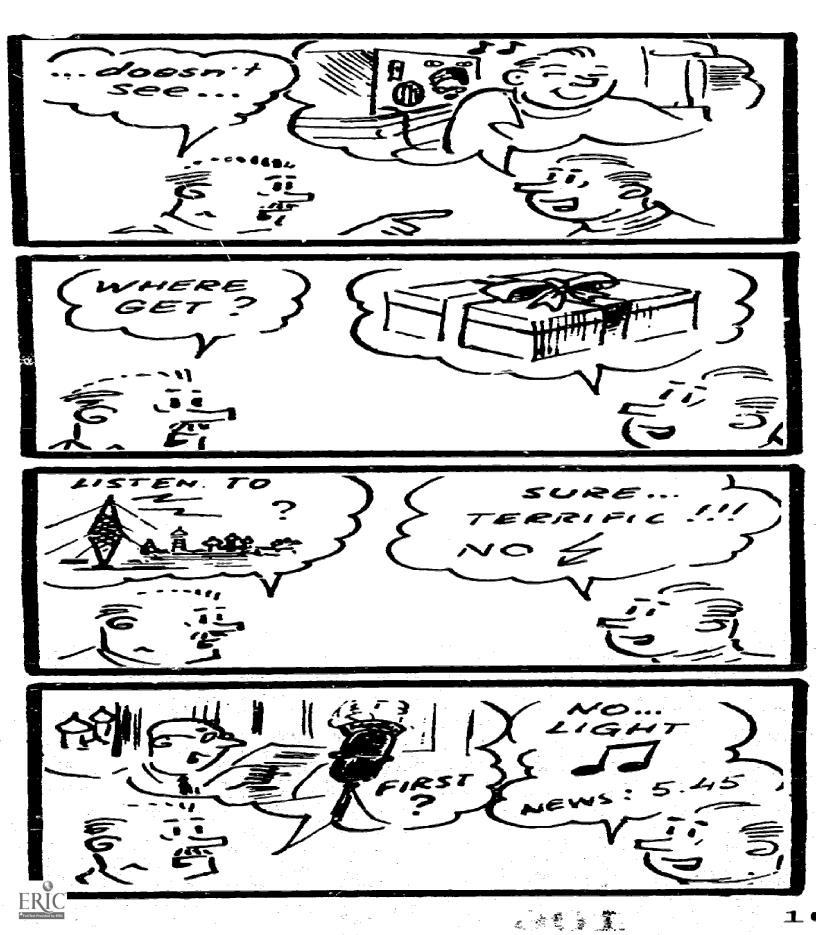




ERIC

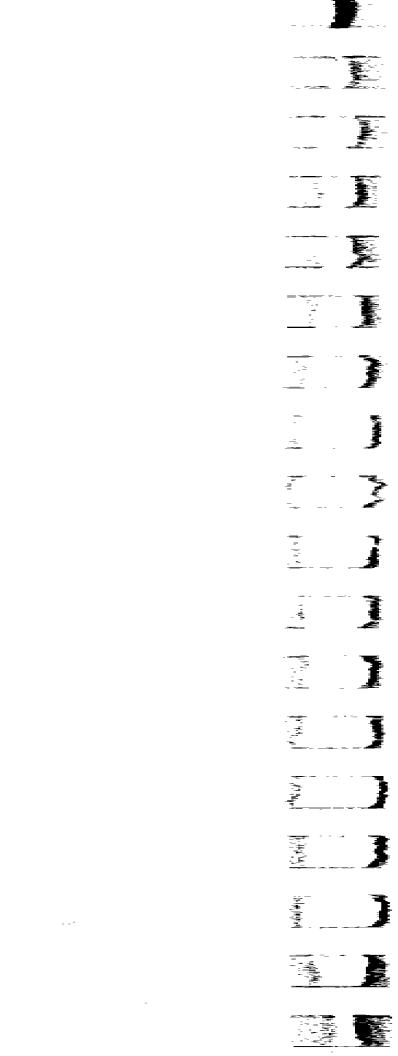
The second of th

RADIO ENT



THUSIAST







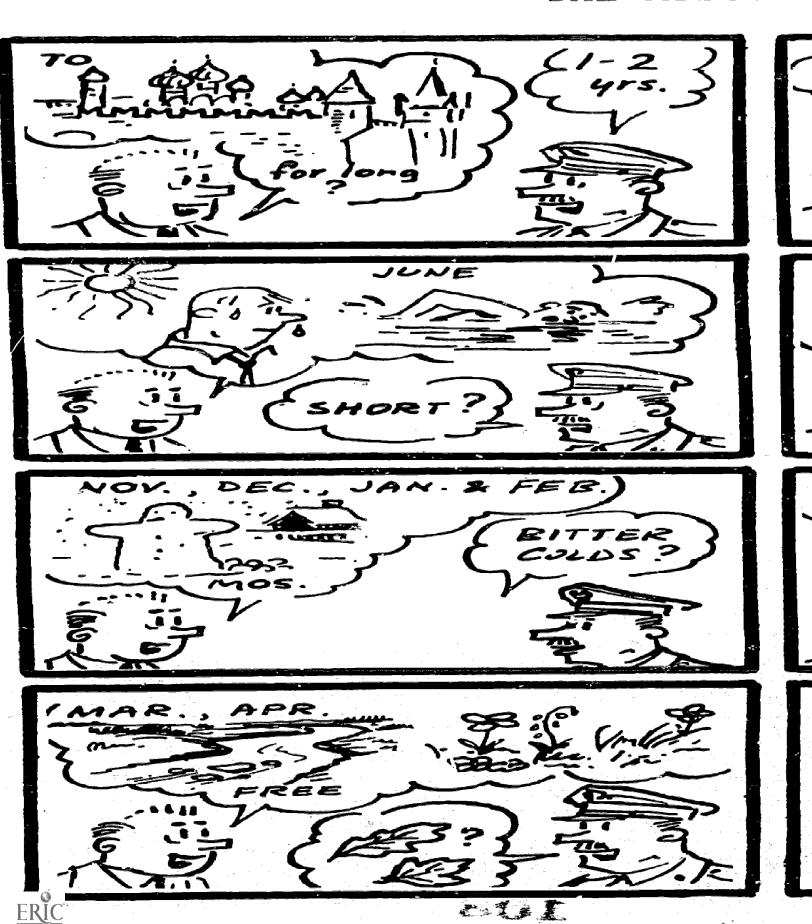
RADIO ENTHUSIAST (cont'd)

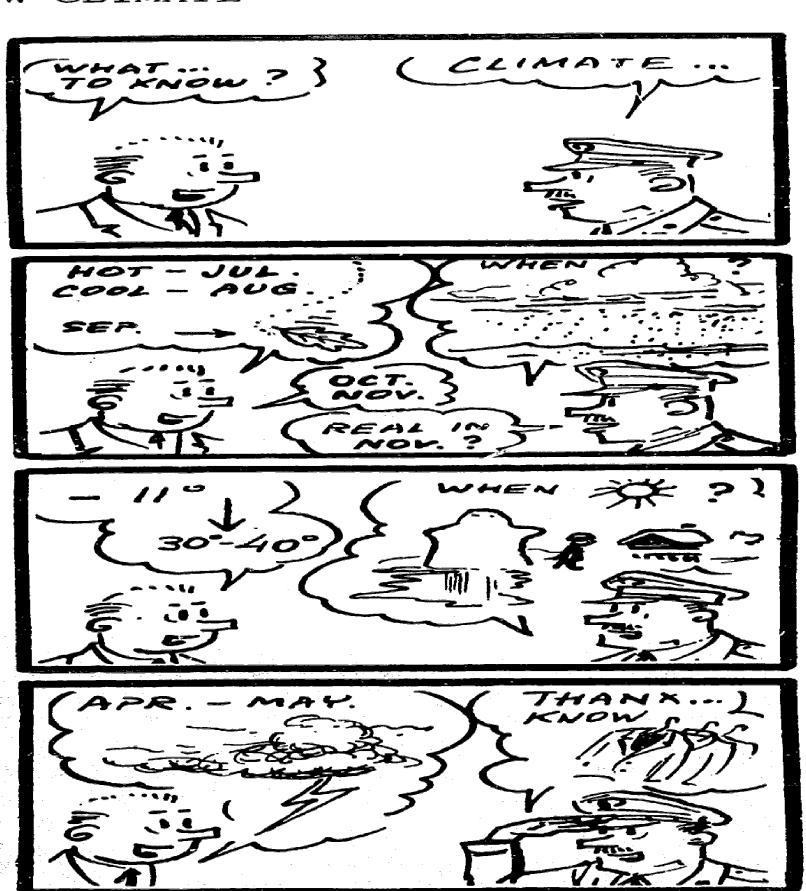






ERIC FIGURE STATE OF THE PROVIDED BY ERIC







The state of the s

A Section of the Sect

ERIC Full Text Provided by ERIC

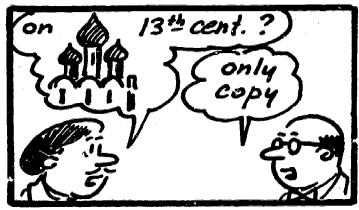
FILLING OUT AN APPLICATION

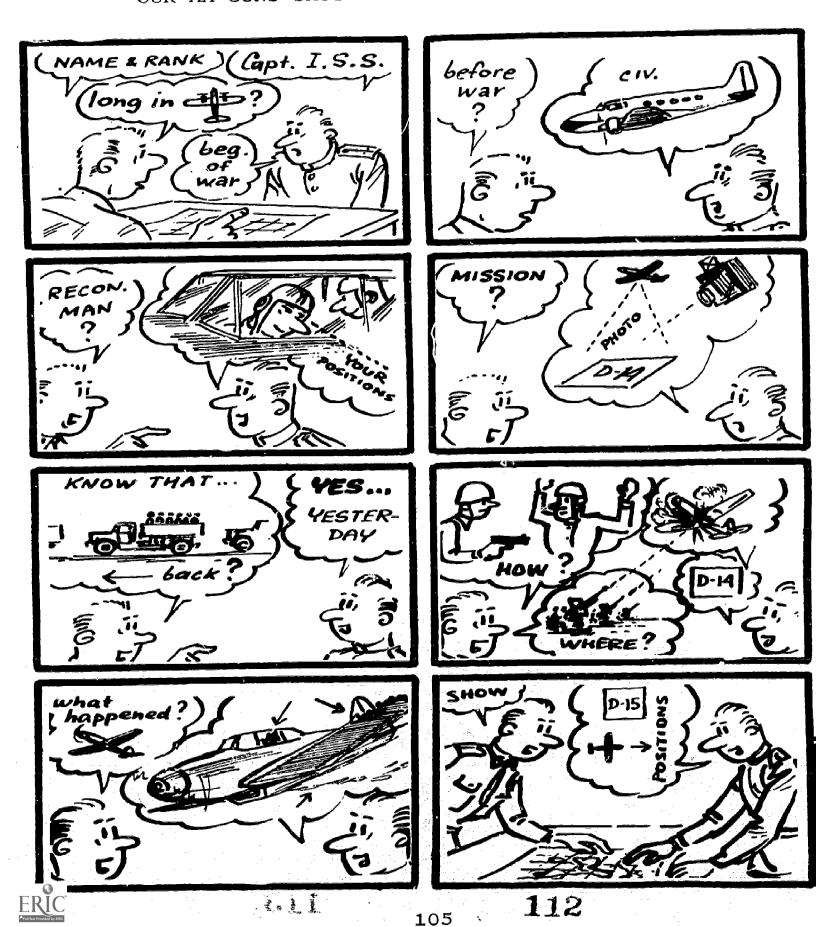


FILLING OUT AN PLICATION (cont'd)

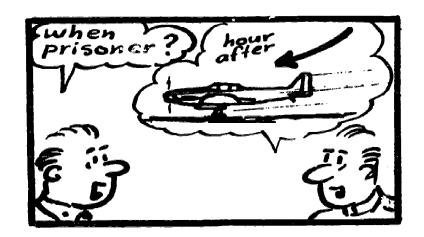








OUR AA GUNS SHOT DOWN AN ENEMY PLANE (cont'd)





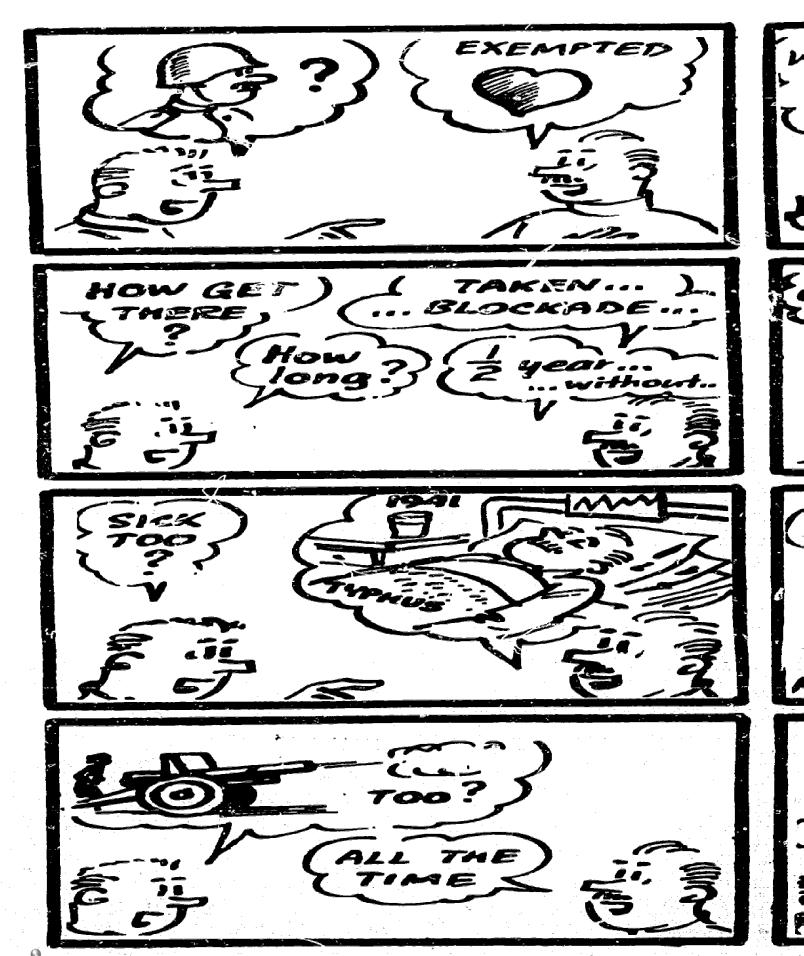
A FIRE - ENEMY DEPOTS ARE BURNING



ERIC Full Text Provided by ERIC

A FIRE - ENEMY DEPOTS ARE BURNING (cont'd)



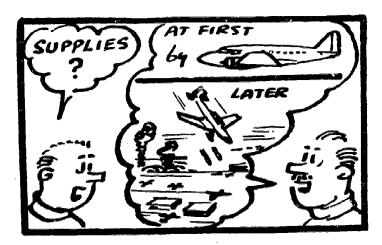


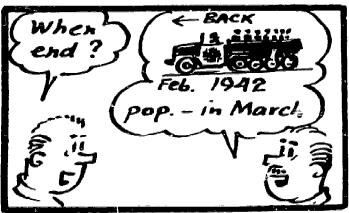


L _ '79

ERIC Full Text Provided by ERIC

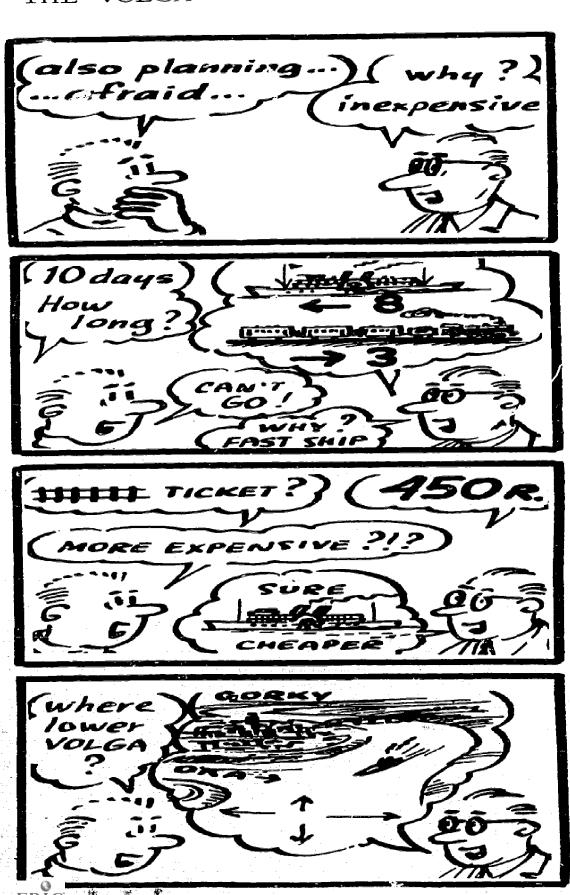
THE LENINGRAD BLOCKADE (cont'd)







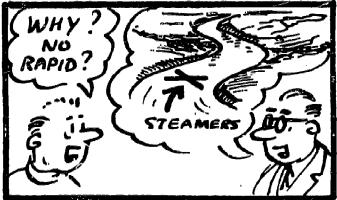
THE VOLGA



1 AFullTe

JOURNEY ALONG THE VOLGA (cont'd)



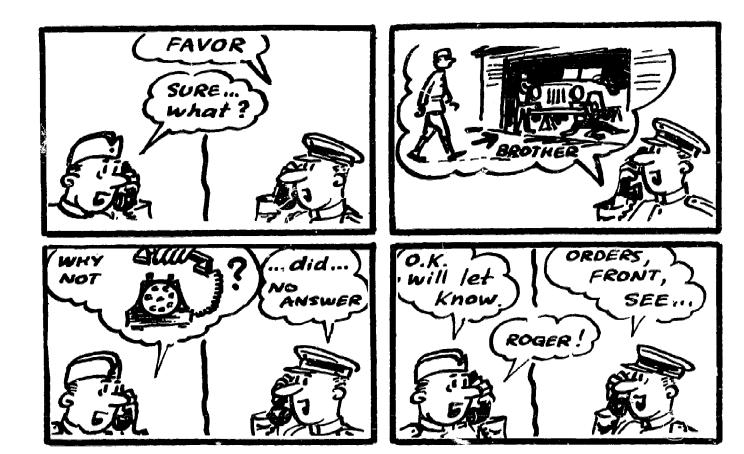




TELEPHONE CONVERSATION



TELEPHONE CONVERSATION (cont'd)



AIREORNE DOCTOR



ERIC

AIRBORNE DOCTOR (cont'd)









ERIC Full Text Provided by ERIC

AN EVENT IN THE LIVES OF FLYERS

